

Schaerer Coffee Prime

Gebruiksaanwijzing

V05 / 08.2014



1 Kijkvenster bonencontainer

2 Bedieningspaneel

3 Uitloop
(met heetwateruitgifte)

4 Servicedeur

5 Kopjesrek

6 Lekbak met lekbakrooster

7 Bonencontainer

8 Inwerp reinigingstablet

9 Poederreservoir

10 Wegwerpschuimerkop

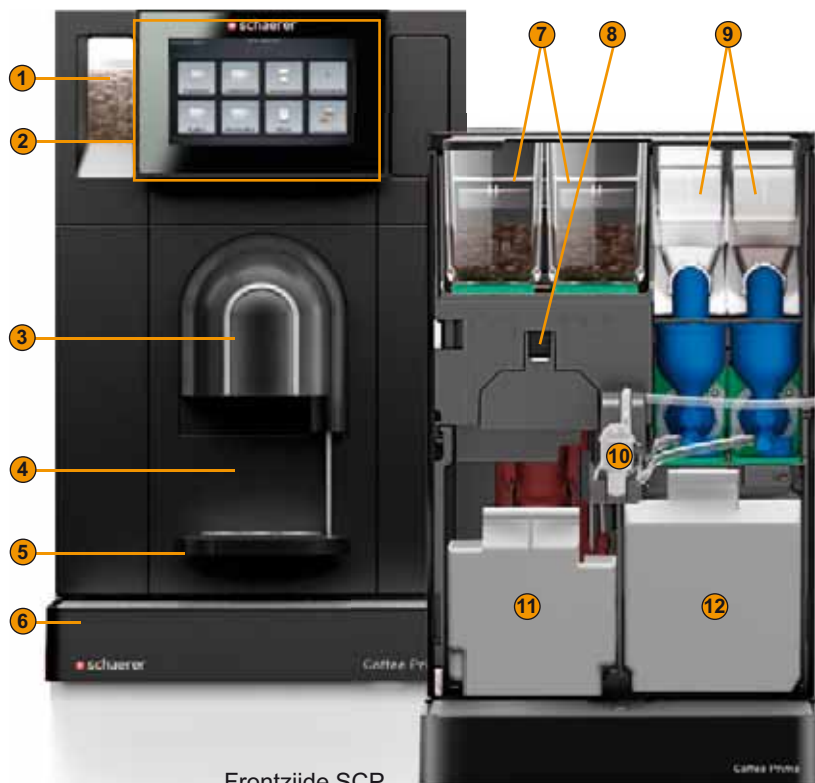
11 Droesbak

12 Drinkwatertank

13 Vaste wateraansluiting

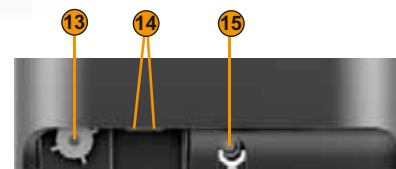
14 Stroomaansluiting en hoofdschakelaar aan/
uit

15 Afvalwaterafvoer



Frontzijde SCP

Achterzijde SCP



1 Statusbalk

Smart Info
2 (Info, bedieningsaanwijzingen, foutmel-
dingen)

3 Veld [Annuleren]

4 Veld [Bedieningsmenu]

5 Productvelden (programmeerbaar)

6 Voortgangsbalk uitgifte

7 Veld [Opwarmspoeling]

8 Voorkeuzeveld [Barista]

9 Voorkeuzeveld [DECAF]

10 Productregister (programmeerbaar)



Schaerer Coffee Prime

Gebruiksaanwijzing

V05 / 08.2014

Uitgever

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Uitgave

Versie 05 | 08.2014

Software

V2.1

Concept en redactie

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Vermenigvuldiging, verspreiding, overbrengen via elektronische systemen of vertaling in een andere taal is zonder schriftelijke toestemming van Schaerer Ltd. niet toegestaan. Dit geldt zowel voor het complete document als voor afzonderlijke passages hieruit. De inhoud van het document berust op de actueelste gegevens die op het moment van het ter perse gaan beschikbaar waren. Schaerer Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig tijdstip wijzigingen aan te brengen zonder nieuwe kennisgeving. Alle afbeeldingen, illustraties en displayteksten in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden! Door het brede assortiment aan opties kan de machine afwijken van de machines die hier zijn afgebeeld. Schaerer AG is uitsluitend aansprakelijk voor de inhoud van het Duitse originele document.

Inhoud

Inleiding 6

Hartelijk welkom	6
Tekens en symbolen	6

Productbeschrijving 7

Beoogd gebruik	7
Productsoorten en capaciteit	7
Leveringsomvang en accessoires	8
Opties en bijzettoestellen	9
Technische gegevens	13
Typeplaatje	14
Conformiteitsverklaring	14
Adres van de fabrikant	14
Toegepaste normen	14

Installatie en ingebruikname 16

Plaatsing	16
Standplaats	16
Klimaat	16
Netvoeding	16
Voorwaarden	16
Netaansluitingskabel	17
Aansluitwaarden	17
Wateraansluiting/-afvoer	18
Voorwaarden	18
Aansluitwaarden	18
Installatie	18
Machine uitpakken	18
Stroomnetaansluiting	19
Automatisch inbedrijfstellingsprogramma	19
Deïnstallatie en afvoeren	19

Bediening 20

Controle vóór het inschakelen	20
Inschakelen	20
Hoofdvenster Touchscreen	21
Overzicht	21
Servicedeur van de machine openen	23
Gekentekende bedieningselementen	25
Vullen en aansluiten	25
Koffiebonen	25
Water	26
Automaatpoeder (Optie)	27
Melk (Optie)	27
Uitgifte	30
Kopjesrooster instellen	30
Producten	30
Dubbele producten (Optie)	30
Heet water	30
Hete melk (Optie)	31
Melkschuim (Optie)	31
Uitgifteopties	31
Lopende afgifte stoppen	31
Voorselectie	31

Veld [DECAF]	32
Koffiesterkte kiezen	32
Veld [Warmspoeling]	32
Legen	33
Droesbak	33
Afvalwater	33
Afvalwatertank (Optie)	34
Transportvoorwaarden	34
Stand-by	34
Uitschakelen	35
Einde bedrijf	35
Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week)	35

Reinigen 36

Reinigingsintervallen	36
Automatische machinereiniging starten	37
Automatisch spoelen bij uitschakelen	37
Om de andere dag	37
NcFoamer vervangen (Optie)	37
Droesbak	38
Wekelijks reinigen	38
Lekbak	38
Bonencontainer	39
Touchscreen	39
Buitenkant koffiemachine	39
Bijgeplaatste koelunit (Optie)	39
Telkens vóór het vullen	40
Interne drinkwatertank	40
Melkcontainer (Optie)	40
Indien nodig	40
Brewer	40
Poederreservoir (Optie)	41
Afvalwatertank (Optie)	43
Verplicht reinigen	43
Reinigingsmiddelen	43
reinigingstablet	43
Ontkalkingsmiddel	43

Service en onderhoud 45

Ontkalking	45
Waterfilter (Optie)	45
Waterfilter voor interne drinkwatertank installeren (Optie)	45
Waterfilter voor interne drinkwatertank vervangen (Optie)	46
Maalgraad instellen	47
Extern waterfilter	48
Onderhoud	48
Kalibrering display	48
Serviceroutine	48

Programmeren 50

Overzicht	50
Navigatie	50
USB-poort	51
Profiel conciërge	52

Systeem	52
Configuratie	55
Service	59
Info	61
Profiel afrekenaar	61
Profiel afrekenaar gereduceerd	62
Profiel machinebeheerder	63
Profiel faciliteitenbeheerder	64
Profiel kwaliteitsmanager	65
Storingen verhelpen	67
Venster „Smart Info“	67
Storingen met melding op display	67
Veiligheidsaanwijzingen	71
Gevaar voor de gebruiker	71
Gevaar als gevolg van reinigingsmiddelen	72
Gebruik	72
Opslag	72
Afvoeren	72
Informatie voor noodgevallen	72
Gevaar voor de machine	73
Hygiënevoorschriften	74
Water	74
Koffie	74
Melk (Optie)	74
Automaatpoeder/instantpoeder (Optie)	75
Aansprakelijkheid	76
Verplichtingen van de exploitant	76
Garantie- en aansprakelijkheidsclaims	76

Inleiding

Hartelijk welkom

Met deze koffiemachine hebben wij voor u de volgende generatie van volledig automatische koffiezetapparaten ontwikkeld. Een grote expertise en de jarenlange ervaring van onze onderneming zijn in de ontwikkeling ingebracht.

Deze gebruiksaanwijzing geeft informatie over het product, het gebruik en het reinigen van uw koffiemachine. Indien de koffiemachine niet volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, wordt elke aansprakelijkheid bij schade uitgesloten. Er kan in deze gebruiksaanwijzing echter geen rekening worden gehouden met iedere mogelijke toepassing! Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

De prestaties van de koffiemachine hangen af van deskundig gebruik en van het onderhoud. Lees de gebruiksaanwijzing vóór de eerste inbedrijfname zorgvuldig door en houd deze steeds bij de hand.

Wij wensen u veel succes met uw nieuwe koffiemachine!

Tekens en symbolen



Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen"!

De volgende tekens en symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt om op gevaren en bijzonderheden te wijzen:

GEVAAR!
Elektrische schok!



Direct gevaarlijke situatie die ernstig of dodelijk letsel door een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Algemeen gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Er bestaat een situatie die beschadiging van de machine tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitlopen. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Hete stoom!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitlopen. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Heet oppervlak!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten en bij de punten voor het verwarmen van koppen (optie). Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor beknelling!



Gevaarlijke situatie die letsel door beknelling tot gevolg kan hebben. Hierna alleen gemarkeerd door symbool.

De beschreven maatregelen om dit gevaar te voorkomen moeten absoluut in acht worden genomen.

Productbeschrijving

Beoogd gebruik

De Schaerer Coffee Prime is bestemd voor de afgifte van koffie- of melkproducten in diverse variaties in kopjes. Bovendien is het apparaat geschikt voor de afgifte van heet water. Dit apparaat is bedoeld voor industrieel en commercieel gebruik. Het apparaat kan worden gebruikt voor zelfbediening, indien het onder toezicht staat van getraind personeel.



Het gebruik van het apparaat is bovendien onderworpen aan de "Algemene Voorwaarden" van Schaerer AG en deze gebruiksaanwijzing. Elk ander of uitgebreider gebruik geldt als in strijd met de voorschriften. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



Verkeerd gebruik van de koffiemachine kan schade veroorzaken.

De koffiemachine mag absoluut niet worden gebruikt om een andere vloeistof dan koffie, poederproducten, heet water (producten, reiniging) of melk te verhitten of af te geven. De gebruikte melk moet gepasteuriseerd, gehomogeniseerd en/of ultrahog verhit zijn. Gebruik nooit rauwe melk!

Productsoorten en capaciteit

Afhankelijk van machinevariant en opties kunnen de volgende producten worden bereid:

Productafgifte per uur (Koffie - Espresso)		
Soort product	SCP 1,35 kW	Powerpack 2,0 kW / 3 kW
Koffie / Espresso	tot 60 kopjes	tot 100 kopjes

Mogelijke uitgifte		
Soort product	SCP 1,35 kW	Powerpack 2,0 kW / 3 kW
Ristretto	X	X
Espresso	X	X
Koffie	X	X
Koffie m.melk/Koffie verkeerd	X	X
Cappuccino	X	X
Latte macchiato	X	X
Chociatto	X	X
Hete melk	X	X
Koude melk	–	–
Hete melkschuim	X	X
Koude melkschuim	–	–
Heet water	X	X
Instantproducten (bijv. thee, soep, etc.)	X	X

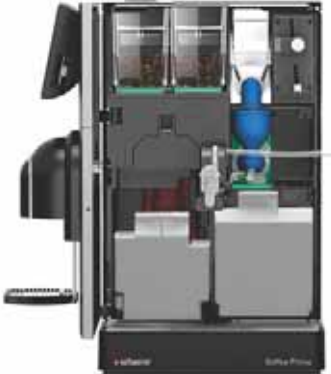
Melkafgifte		
SCP 1,35 kW	Powerpack 2,0 kW	Powerpack 3.0 kW
		
–	+ 80 % Melkafgifte	+ 130 % Melkafgifte
tot 8 oz (ca. 240 ml)	tot 12 oz (ca. 350 ml)	tot 16 oz (ca. 470 ml)

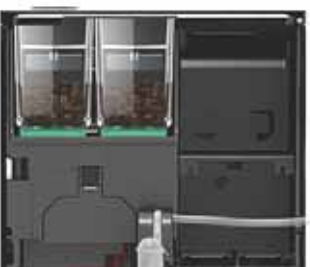
Leveringsomvang en accessoires

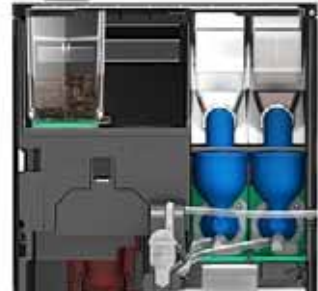
Aantal	Benaming	Artikelnummer
1	Koffiemachine Schaerer Coffee Prime	-
Documentatie		
1	Gebruiksaanwijzing	-
1	Formulier uitgiftekwaliteit	-
Accessoires algemeen		
1	Verwisselbare patroon 200	072617
1	Adapter verwisselbare patroon 200	33.2327.1000
1	Carbonaathardheidstest (zakje met 2 teststrips)	067720
1	Multitool met opener voor servicedeur	072816
1	Vet Molykote 111	33.2179.9000
1*	NcFoamer-set met melkaanzuigrestrictor oranje 1,15 mm (15 st.) Standaard	072926
1*	NcFoamer UK koelunitset met melkaanzuigrestrictor oranje 1,15 mm (15 st.) Standaard	073015
1*	Bevestigingsklem melkslang UM KE	067784
1	Afvoerslang	067784
1*	Sluitstop voor lekbak	072904
1*	Gepantserde slang 1,5m G3/8" – G3/4"	33.2292.1000
1*	Kabel sensoren bijgeplaatste koelunit SCP	072902
1*	Set ventiel afvalwater	072489
1*	Netkabel EU 3x1 mm ²	063260
	Netkabel CH 3x1 mm ²	063261
	Netkabel UK 3x1 mm ²	063261
	Netkabel JP-C13 afgehoekt 3x2 mm ²	069087
Reiniging / toebehoren reiniging		
1	Reinigingstabletten (blik met 100 st.)	065221
1	Reinigingspenseel	062951

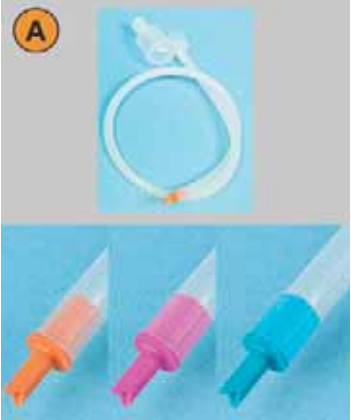
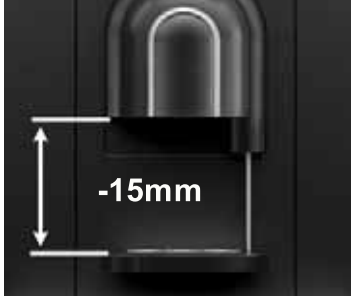
* Afhankelijk van machine-uitvoering.

Opties en bijzettoestellen

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Powerpack	De optie "Powerpack" beschikt over een groter boilervermogen voor een hogere koffie- of koffie-/melkafgifte. Boilervermogen van 2 of 3 kW. De bouwdiepte vermeerderd met 80 mm.
	Bijgeplaatste koelunit	Externe koelunit voor machines met Milk Smart. Capaciteit 8 l
	Muntwisselaar extern	Afrekeningssystemen kunnen via een MDB (Multi Drop Bus)-interface worden geïnstalleerd. Een extern betalingssysteem kan achteraf worden aangebracht.
	Munt- en penningproever intern	Een interne muntproever kan worden ingebouwd. Deze wordt in plaats van het tweede poedersysteem geïnstalleerd en kan worden afgesloten. Een intern betalingssysteem kan achteraf worden aangebracht.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Betalingssysteeminterfaces	Gebruikelijke betalingssystemen volgens MDB-norm kunnen worden aangesloten. Een betalingssysteem kan achteraf worden aangebracht. Mogelijke interfaces: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Koppeling aan tapinstallaties- en kassasystemen: • via E-protocol • via CSI-protocol
	Bekerdispenser	Opslag voor drie verschillende bekerformaten. Op elk moment is een uitbreiding met verschillende bekerformaten achteraf mogelijk. Boven 3 bakken voor suiker, lepeltjes, etc. Bekermaten: • Diameter 60 – 74 mm • Diameter 75 – 82 mm • Diameter 83 – 90 mm
	Koeling onder de machine	Externe koeling onder de machine voor machines met Milk Smart. Capaciteit 9.5 l Toepassing met NcFoamer UM KE-set (koeunit onder machine).
	Tweede molen met bonencontainer	Een uitbreiding met een tweede bonencontainer incl. molen is achteraf mogelijk. Inhoud per bonencontainer: 600 g

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	1 bonencontainer groot	Een uitbreiding met een grote bonencontainer, in plaats van 2 kleine, is links van de molen achteraf mogelijk. Inhoud bonencontainer groot: 1200 g
	Poedersysteem met een of twee poedercontainer(s)	Poedersysteem voor 1 of 2 poedersoorten. Inhoud per poedercontainer 700 g/0.95 l
	Poedersysteem met 1 poedercontainer groot	Een uitbreiding met een grote poedercontainer, in plaats van 2 kleine, is links van het poedersysteem achteraf mogelijk. Inhoud poedercontainer groot* 1.4 kg/2 l
	Mengventiel koud water naar poedersysteem	Het bijmengen van koud water voor instantproducten is bij machines met poedersysteem standaard. Het mengventiel kan bij machines zonder poedersysteem optioneel worden geconfigureerd. Het mengventiel kan bij machines zonder poedersysteem achteraf worden aangebracht.
	Bypass voor grote producten	De brewerversneller zorgt voor een efficiëntere drankuitgifte van grote producten (bijv. Americano) met verbeterde productkwaliteit.
	Dubbele uitgifte (standaard bij optie Powerpack)	Een dubbele uitgifte is voor zuivere koffieproducten mogelijk. De dubbele uitloop kan niet achteraf worden aangebracht en wordt bij de machineconfiguratie geselecteerd.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Standaard NcFoamer-Set (A) voor standaard melktemperatuur.	Volgens de machineversie moeten verschillende melkaanzuigpijpjes worden gebruikt. Voor machines met een koeling onder de machine is de NcFoamer met lange slang nodig. <i>Zie hoofdstuk „Bediening“ – „Bijvullen en aansluiten“ – „Melk“ voor gedetailleerde informatie over melkaanzuigpijpjes en kleurcodering.</i>
	Optionele NcFoamer-Set (B) voor verhoogde melktemperatuur.	Voor machines met een koeling onder de machine is de NcFoamer met lange slang nodig. De temperatuur van melk en melkschuim wordt door gebruik van deze melkaanzuigpijpjes met de gele melkaanzuigrestrictor (1,05) met ca. 10°C verhoogd. <i>Zie hoofdstuk „Bediening“ – „Opvullen en aansluiten“ – „Melk“ voor gedetailleerde informatie over melkaanzuigpijpjes en kleurcodering.</i>
	Kopjesrooster draaibaar met lagere onderzethoogte voor kopjes	Er kan worden gekozen uit 2 kopjesroosters. Het standaard koppenrooster biedt een 15 mm grotere hoogte om koppen onder te plaatsen. Een uitbreiding met het kopjesrooster met een 15 mm lagere onderzethoogte voor kopjes is achteraf mogelijk. De volgende onderzethoogtes zijn mogelijk: • Zonder kopjesrooster 185 mm • Met kopjesrooster lang 100 mm • Met kopjesrooster kort 85 mm (optie)
	Residudoorgang naar onderen	De residubak en de bodem van de koffiemachine hebben een doorgang die naar onderen loopt. Het koffieresidu wordt in een grote bak onder de machine verzameld. De under counter-droesdoorgang is mogelijk zonder de machine om te bouwen.
	afvalwaterafvoer	Een uitbreiding met een afvalwaterafvoer is achteraf mogelijk.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Afvalwatertank bewaakt	Een bewaakte externe afvalwatertank in plaats van een afvalwaterafvoer.



Neem voor meer informatie contact op met de dealer.

Technische gegevens

Nominaal vermogen	SCP	Powerpack**
	2000-2400 W	5500-6300 W

Bedrijfstemperatuur	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Minimale bedrijfstemperatuur (T min.)	115 °C	70 °C
Maximale bedrijfstemperatuur (T max.)	135 °C	98 °C

Overdruk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Overdruk tijdens bedrijf	4 bar	16 bar
Toegestane bedrijfsoverdruk (p max.)	16 bar	16 bar
Geteste overdruk	24 bar	24 bar

Inhoud	
Watertank	5.2 l
koffiebonencontainers	600 g
koffiebonencontainer Twin*	2x 600 g
Speciale koffiebonencontainer*	1x1200 g
Poedercontainer*	700 g
poedercontainer Twin*	2x 700 g
Grote poedercontainer*	1400 g
Droesbak	40 koffiekoeken

Buitenafmetingen	SCP	Powerpack*
Breedte	346 mm	346 mm
Hoogte (incl. max. voetheogte)	570 mm	570 mm
Diepte	518 mm	598 mm

Leeg gewicht	SCP	Powerpack*
	25 kg	33 kg

Continu geluidsdrukkniveau***	SCP	Powerpack*
	<70 dB (A)	<70 dB (A)

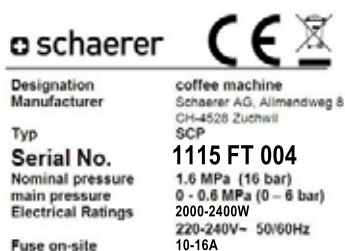
Technische wijzigingen voorbehouden.

- * Optie
- ** Speciale uitrusting zie typeplaatje. De opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.
- *** Het A-gewogen geluidsdrukkniveau (slow) en L_{pa} (impulse) op de werkplek van het bedieningspersoneel ligt in elke modus onder 70 dB (A)

Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich op:

- de achterzijde van de machine, net onder de netaansluiting en de hoofdschakelaar.
- de binnenzijde van de machine, net achter de drinkwatertank op de achterwand van de machine.
- ▶ Vermeld bij een technisch probleem of garantiekwestie het serienummer zoals dit op het typeplaatje staat.



Voorbeeld van typeplaatje



De eerste 2 cijfers in het serienummer informeren over het productiejaar en de tweede 2 cijfers over de week.

Conformiteitsverklaring

Adres van de fabrikant

Fabrikant	Verantwoordelijke voor de documentatie
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Toegepaste normen

Bovengenoemde producent verklaart dat deze machine in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de genoemde voorschriften. Indien wijzigingen aan de apparaten worden aangebracht die niet met ons zijn afgesproken, verliest deze verklaring haar geldigheid. De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast. Voor een deskundige uitvoering van de voorschriften geldt een door Bureau Veritas in overeenstemming met de norm SN EN ISO 9001: 2008 gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem.

CE-overeenstemming	
Machinerichtlijn 2006/42/EG	EMC-richtlijn 2004/108/EG
• EN 60335-1:2002 +A1 +A11 +A12 +A13 +A14 +A2 • EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 • EN 62233: 2008-04	• EN 55014-1:2006 +A1 • EN 55014-2:1997 +A1 +A2 • EN 61000-3-2:2006 +A1 +A2 • EN 61000-3-3:2008 • EN 61000-6-2:2005 • EN 61000-6-4:2007 +A1

Internationaal (CB)	
Veiligheid	EMC
• IEC 60335-1 Ed4.2:2006 • IEC 60335-2-14 Ed 5.1:2008 • IEC 60335-2-15 Ed 5.2:2008 • IEC 60335-2-75 Ed 2.2:2009 • IEC 62233 Ed1:2005	• CISPR 14-1 Ed 5.1: 2009 • CISPR 14-2 Ed 1.2: 2008 • IEC 61000-3-2 Ed 3.2: 2009 • IEC 61000-3-2 Ed2.1:2001 • IEC 61000-3-3:2008 • IEC 61000-6-2:2005 • IEC 61000-6-4:2006 +A1

Installatie en ingebruikname



De machine moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de toepasselijke federale, staats- of lokale elektrische en sanitaire voorschriften. Dit betekent dat moet worden gezorgd voor een adequate terugstroombeveiliging.

Plaatsing

Standplaats

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Voor de locatie van de koffiemachine gelden de onderstaande voorwaarden. Als hier niet aan voldaan wordt, kan de machine beschadigd raken.

De volgende voorwaarden moeten absoluut aangehouden worden:

- De vloer moet stabiel en vlak zijn en moet het gewicht van de koffiemachine kunnen dragen.
- Zet het apparaat niet op een hete plek of in de buurt van warmtebronnen.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat deze op elk moment voor geschoold personeel zichtbaar is.
- Leg de noodzakelijke aansluitingen volgens de installatieplannen aan tot op 1 m van de locatie van de machine.
- Houd vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden en bediening:
 - Laat boven voldoende ruimte voor het bijvullen van de koffiebonen.
 - Laat een afstand van min. 15 cm tussen de achterkant van de machine en de muur vrij (luchtcirculatie).
- Neem de plaatselijke technische voorschriften voor keukeninstallaties in acht.

Klimaat

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Voor de standplaats van de koffiemachine gelden de onderstaande klimatologische omstandigheden. Als hier niet aan voldaan wordt, kan de machine beschadigd raken. De volgende voorwaarden moeten absoluut aangehouden worden:

- Omgevingstemperatuur +10 °C tot +40 °C (50 °F tot 104 °F)
- Relatieve luchtvochtigheid max. 80% RL
- De koffiemachine is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis. Gebruik de machine niet buitenshuis en stel deze nooit bloot aan weersinvloeden (regen, sneeuw, vorst)!

Wanneer de koffiemachine aan temperaturen onder nul blootgesteld is geweest:

- Neem vóór de inbedrijfstelling contact op met de klantenservice.

Netvoeding

Voorwaarden

De elektrische aansluiting moet volgens de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. De op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenstemmen met de netspanning op de standplaats.

GEVAAR!
Elektrische schok!

Gevaar voor een elektrische schok!
De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- De fase moet beveiligd zijn met een zekering met de op het typeplaatje vermelde stroomsterkte!
- Het apparaat moet met alle polen van het elektriciteitsnet kunnen worden gescheiden.
- Neem nooit een apparaat met beschadigd netsnoer in gebruik. Laat een defect netsnoer of een defecte stekker onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Schaerer AG raadt het gebruik van een verlengsnoer af! Als toch een verlengsnoer moet worden gebruikt (minimale doorsnede: 1,5 mm mm²), moeten de gegevens van de fabrikant van de kabel (gebruiksaanwijzing) en de plaatselijk geldende voorschriften in acht worden genomen.
- Plaats het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen. Trek het netsnoer niet over hoeken en scherpe kanten, klem het niet vast en laat het niet los in de ruimte hangen. Leg het netsnoer ook niet op hete voorwerpen en bescherm het tegen olie en agressieve reinigingsmiddelen.
- Til het apparaat nooit aan het netsnoer op en trek er nooit aan! Trek de stekker nooit aan het netsnoer uit het stopcontact. Raak het netsnoer of de stekker nooit met natte handen aan! Steek in geen geval een natte stekker in het stopcontact!

Netaansluitingskabel
VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!


Bij een defecte of niet-originele aansluitsnoer voor netspanning, bestaat gevaar voor elektrische schokken en brandgevaar!

Gebruik de originele aansluitsnoer voor netspanning gebruiken.

- De originele aansluitsnoer voor netspanning voor uw land is verkrijgbaar bij de servicepartner.
- Beide zijden van de insteekbare aansluitsnoer voor netspanning kunnen door uzelf worden vervangen.
- Aansluitsnoeren voor netspanning met een vaste aansluiting moeten door een servicetechnicus worden vervangen.

Aansluitwaarden

SCP					
Net	Aansluitwaarden			Zekering (vaste installatie)	Aansluitkabel aderdiameter
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
1L, N, PE	100 V ~	50/60 Hz	1350 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
1L, N, PE	110 – 120 V ~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	200 V 2~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1 mm ²

SCP Powerpack (optie)					
Net	Aansluitwaarden			Zekering (vaste installatie)	Aansluitkabel aderdiameter
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	1800-2300 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
			2800-3300 W	16 A	3 x 1.5 mm ²
			5500-6300 W	30 A	3 x 4 mm ²
2L, PE	208 V 2~	60 Hz	5000 W	2x 30 A	3 x 12 AWG
2L, PE	208 – 240 V 2 ~	60 Hz	5000-6200 W	2x 30 A	3 x 12 AWG

SCP Powerpack (optie)			
Net	Aansluitwaarden	Zekering (vaste installatie)	Aansluitkabel aderdiameter
Technische wijzigingen voorbehouden. * De vermelde waarden betreffen de basisuitrusting.			

WATERAANSLUITING/-AFVOER

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



Voorwaarden

Door slecht materiaal en verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd. De volgende punten moeten absoluut in acht worden genomen:

- Het water moet zuiver zijn en het chloorgehalte mag niet meer dan 100 mg per liter bedragen.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 5 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8,9 – 10,7 °fKH (Franse carbonaathardheid) en de waarde van de totale hardheid moet steeds hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKH of 8,9 °fKH. De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 liggen.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde set slangen (watertoevoer/afvoerslang)!

De wateraansluiting moet volgens de geldende voorschriften en de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. Als de machine op een pas geïnstalleerde waterleiding wordt aangesloten, moeten leiding en toevoerslang goed worden doorgespoeld zodat er geen vuil in de machine terecht kan komen.

De koffiemachine moet op een geïnstalleerde drinkwaterleiding met afsluiter worden aangesloten. De montage geschiedt via de gemonteerde drukslang en de schroefverbinding G 3/8" op de drukregelaar die op de waterkraan is gemonteerd (op 0,3 MPa (3 bar) instellen).

Als de machine op een waterafvoer wordt gemonteerd, moet de meegeleverde, thermisch stabiele afvoerslang op de lekbak en de sifon worden aangesloten. Deze moet goed op de afvoer worden bevestigd en met afschot worden gelegd (zodat het water kan wegstromen).



De 'Aanvullende handleiding waterkwaliteit' bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden en voor het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG worden aangevraagd of kan direct van het mediacentrum op de website (<http://www.schaerer.com/member>) worden gedownload.

Aansluitwaarden

Waterdruk	Aanbevolen:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar)
	Maximaal:	0,6 MPa (6 bar)

Ingangstemperatuur water	Minimaal:	10 °C
	Maximaal:	30 °C

Installatie

Machine uitpakken



Lees de hoofdstukken 'Plaatsing' en 'Energievoorziening' vóór aanvang van de installatie aandachtig door!

- Pak de machine uit.
- Controleer de rest van de verpakking op meegeleverde accessoires.
- Neem de meegeleverde accessoire uit de residubak en de watertank.
- Bewaar de originele verpakking voor eventueel retourneren.

Stroomnetaansluiting

Optie 1: SCP tot 3 kW



- Koppeling van de netkabel onder in de achterzijde van de machine insteken.
- Netstekker bij montage in de contactdoos steken.
 - ☒ De machine is gereed om in te schakelen.

Optie 2: SCP met 6 kW



De machine is vanaf fabriek uitgerust met een vaste kabel aansluiting. Bij de installatie geschiedt de stroomnetaansluiting door middel van een standaardnetstekker of een voorgeschakelde hoofdschakelaar.

- Netstekker bij installatie in de contactdoos steken of de voorgeschakelde hoofdschakelaar inschakelen.
 - ☒ De machine is ingeschakeld.
 - ☒ Het hoofdscherm verschijnt, het opwarmen begint.
 - ☒ De machine is bedrijfsklaar zodra de benodigde temperatuur is bereikt.



Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een instelling van de machineconfiguraties plaats met behulp van displays.

Automatisch inbedrijfstellingsprogramma



Het inbedrijfstellingsprogramma start automatisch bij de eerste keer inschakelen. Alle punten van de installatie worden daarin uitgelegd.



Zie hoofdstuk "Bediening" - "Inschakelen" voor de beschrijving voor het inschakelen van de koffiemachine.

Deïnstallatie en afvoeren



De koffiemachine moet deskundig en in overeenstemming met de plaatselijke en wettelijke bepalingen worden afgevoerd.

- Neem contact op met de servicepartner.

Bediening

Controle vóór het inschakelen

- ▶ Controleer vóór het inschakelen van de koffiemachine of aan de volgende voorwaarden voldaan is.

Voorwaarden voor het aanzetten van de koffiemachine:

- Het hoofdinlaatventiel (bij vaste wateraansluiting) is open/de drinkwatertank is gevuld met vers water.
- De lekbak is leeggemaakt en ingeschoven / de afvalwaterafvoer is correct gelegd / de afvalwatertank is aangesloten.
- De bonencontainer(s) is/zijn gevuld en de vergrendeling is open.
- De droesbak is leeg en correct ingeschoven.
- De koffiemachine is op de voedingsspanning aangesloten.

Inschakelen



Afbeelding toont SCP met 2 kW en afneembaar netsnoer.

Optie 1: SCP met 2 kW

- ▶ Sluit het netsnoer aan op de machine.
- ▶ Steek de netstekker in de contactdoos.
- ▶ Schakel de koffiemachine met de hoofdschakelaar onder aan de achterzijde in (naast de netstroomaansluiting).

Optie 2: SCP Powerpack met 3 of 6 kW

Alle SCP Powerpacks zijn met een vaste kabel uitgerust.

- ▶ Steek de netstekker in de contactdoos.
- ▶ Schakel de koffiemachine met de hoofdschakelaar onder aan de achterzijde in (naast de netstroomaansluiting).



Optie 3: Uit de standby-modus

- ▶ Toets op de rechterzijde van het bedieningspaneel kort indrukken.
 - ☑ De machine start uit de standby-modus.
 - ☑ Het hoofdscherm verschijnt, het opwarmen begint.
 - ☑ De machine is bedrijfsklaar zodra de benodigde temperatuur is bereikt.



Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een instelling van de machineconfiguraties plaats met behulp van displays.



Optie 1: Bijgeplaatste koelunit

- ▶ Sluit de bijgeplaatste koelunit op het elektriciteitsnet aan.
- ▶ Deur openen en met hoofdschakelaar inschakelen.
 - ☑ De blauwe led knippert.
 - ☑ De bijgeplaatste koelunit schakelt na vertraging van ca. 2 min in.
 - ☑ De koeltemperatuur is in de fabriek reeds ingesteld.

Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de bijgeplaatste koelunit.



Zie hoofdstuk „Bediening“ - „Vullen en aansluiten“ - „Melk“ - „Optie: bijgeplaatste koelunit“.

Optie 2: Koeling onder de machine



- ▶ Sluit de koeling onder de machine op het elektriciteitsnet aan.
- ▶ Open de deur.
- ▶ Schakel de tuimelschakelaar op de onderkant in.
 - ☑ De schakelaar brandt groen.
 - ☑ De temperatuur is in de fabriek ingesteld.
- ▶ Sluit de deur weer.

Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de koeling onder de machine.

Hoofdvenster Touchscreen

Overzicht

Display hoofdscherm:



Zichtbare elementen op de display van het hoofdscherm afhankelijk van machinestatus.

Symbol	Beschrijving
Producttab Coffee	Er zijn vijf producttabs die kunnen worden gebruikt. Op elke tab kunnen acht producten worden opgeslagen. <i>De producttabs kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.</i>

Symbol	Beschrijving
Producttoets 	Elke producttoets kan met het gewenste product opgeslagen en dienovereenkomstig geprogrammeerd worden. Door op een producttoets te drukken wordt het desbetreffende product afgegeven. <i>De producttoetsen kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.</i>
Stop 	Het veld [Stop] verschijnt alleen tijdens de uitgifte. De huidige afgifte evenals eventuele voorgekozen producten kunnen daarmee worden gewist.
Bedieningsmenu 	Toegang tot bedieningsmenu. ► Druk op het veld [Bedieningsmenu]. ☑ Het venster van het bedieningsmenu wordt geopend. <i>Zie hoofdstuk „Bedieningsmenu“.</i>
Info 	Het veld [Info] verschijnt alleen, wanneer er sprake is van een fout of een ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig is om de paraatheid van de machine verder te waarborgen. <i>Zie hoofdstuk „Storingen verhelpen“.</i>
Opwarmen 	De kleine vlam (pijl) onder de datumindicatie verschijnt uitsluitend, als de machine verwarmt. Tijdens deze procedure is uitgifte niet mogelijk en verschijnt een infovenster.
DECAF 	Voorwaarde voor de afgifte van cafeïnevrije producten (DECAF) zijn twee molens, waarvan er een wordt gevuld met cafeïnevrije bonen. Via het veld [DECAF] kan de molen die wordt gebruikt voor de cafeïnevrije bonen, worden gekozen. Daarna kan elk willekeurig koffieproduct worden gekozen, dit wordt dan bereid met de cafeïnevrije bonen. <i>Het veld [DECAF] kan alleen worden geprogrammeerd door de servicetechnicus of conciërge.</i>
Barista 	Met het baristaveld kan de sterkte van de drank die wordt uitgegeven eenmalig worden beïnvloed. Na de uitgifte springt het baristaveld terug naar de standaardinstelling „medium“. <i>Het veld [Barista] kan alleen worden geprogrammeerd door de servicetechnicus of conciërge.</i>
Opwarmspoeling 	Met het veld [Opwarmspoeling] kan handmatig een spoeling worden geactiveerd, om het systeem na een langere afgiftepauze op te warmen. Dit garandeert een optimale koffietemperatuur. <i>Het veld [Opwarmspoeling] kan alleen worden geprogrammeerd door de servicetechnicus of conciërge.</i>

Symbol	Beschrijving
Annuleren 	In het venster van de „Profi-modus reiniging“ zijn volgende bedieningsvelden beschikbaar: Het veld [Afbreken] onderbreekt de aanstaande reiniging. De reiniging blijft echter actief.
Stop 	- Het veld [Stop] onderbreekt de „Profi-modus“ en start de standaard wizard. - Met het veld [Openen] kan de servicedeur tijdens de voorbereidingen voor de reiniging worden geopend.
Openen 	<i>Om de reiniging in de Profi-modus te starten, wordt de parameter „Profi-modus eingang“ in het menu „Systeem“ – „Reiniging“ geactiveerd.</i>

Toets aan de rechterzijde van het bedieningspaneel:

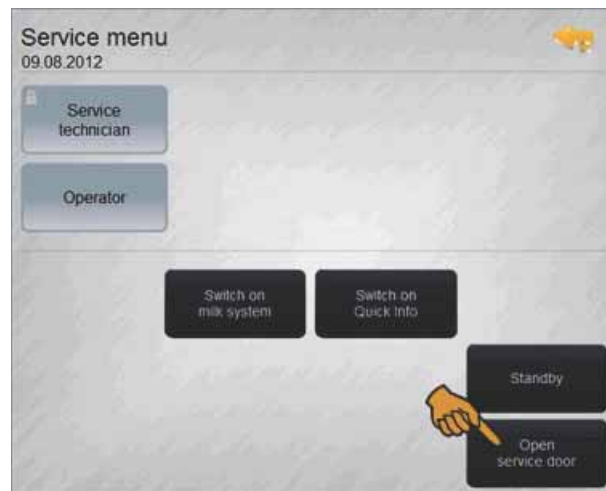
Toets	Beschrijving
	De toets aan de rechterzijde van het bedieningspaneel heeft de volgende functies: - openen van de servicedeuren. - openen van het „Service-menu“ (Bedieningsmenu). - starten van het display kalibrering - Modus stand-by beëindigen. De machine is bedrijfsklaar. ► Druk de toets kort in. ☒ De servicedeur opent. ► Druk de toets wat langer in dan <6 sec. ☒ Het „Service-menu“ (bedieningsmenu) opent. ► Druk de toets langer in dan >6 sec. ☒ Het display Kalibreren start. <i>Zie hoofdstuk „Service-onderhoud“ - „Display kalibrering“.</i> De machine staat in de modus Stand-by. ► Druk de toets kort in. ☒ De machine gaat nu over in stand-by.

Servicedeur van de machine openen

Optie 1: Met „Servicemenu“



- Druk op het veld [Servicemenu] op het touchscreen (zie afbeelding).
- ☒ Het servicemenu verschijnt.



- Kies het veld [Servicedeur openen].

☒ De servicedeur gaat open.

Optie 2: Met de knop rechts aan het bedieningspaneel.

De machine is gebruiksklaar:

- Druk de knop (aan de rechterzijde van het bedieningspaneel) kort in.

☒ De servicedeur gaat open.

De machine staat in de "Standby"-modus.

- Druk de knop (aan de rechterzijde van het bedieningspaneel) kort in.

☒ De machine is nu bedrijfsklaar.

- Druk de knop (aan de rechterzijde van het bedieningspaneel) nogmaals kort in.

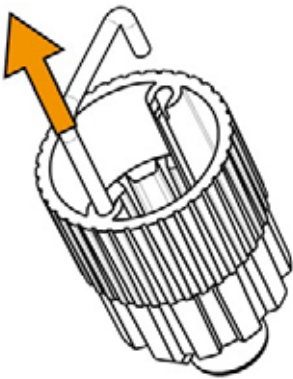
☒ De servicedeur gaat open.



Optie 3: Met Multitool

De machine is uitgeschakeld:

- Trek de beugel uit het multitool.



- Breng het langste beugeleinde waterpas in de rechter deuropening aan.

☒ De deuren worden met een lichte druk op de vergrendeling geopend.

Gekentekende bedieningselementen

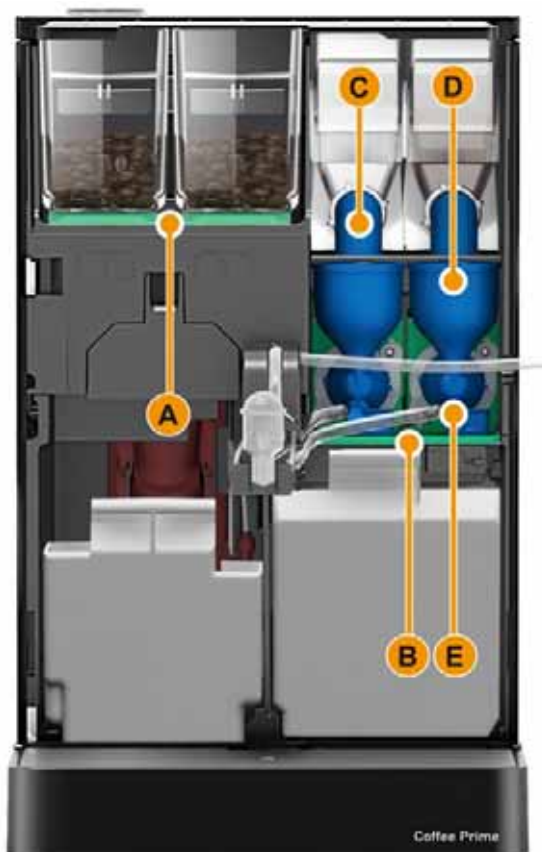
De bedienbare elementen van de machine zijn in kleur gemarkeerd.

Groene bedieningselementen:

- (A) Schuiver bonencontainer, inclusief vergrendeling links/rechts (optioneel).
- (B) Schuifmechanisme uitlaat poedersysteem (optioneel)

De blauwe machine-elementen zijn verstelbaar voor het bijvullen en kunnen worden gedemonteerd voor de reiniging:

- (C) Hoek poederuitloop links/rechts (optioneel).
- (D) Mengbeker links/rechts (optioneel)
- (E) Stekkeraansluiting slang links/rechts (optioneel)



Vullen en aansluiten



Bij het bijvullen moet er vooral op worden gelet dat de max. bijvulhoeveelheid zo wordt gekozen dat het containerdeksel de inhoud niet aanraakt.

Koffiebonen

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven van de molen.
Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Door het vullen met vreemde voorwerpen kan de molen verstopt raken of kan het maalwerk worden vernietigd!

Vul de bonencontainers uitsluitend met koffiebonen.



Let erop dat de bijgevlude bonen niet in aanraking komen met het gesloten bonencontainer-deksel!

- Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

- Machinedeksel openen door het deksel omhoog te klappen.

Optie 1: Kleine bonencontainer

- De schuifschakelaar voor de vergrendeling (A) van de bonencontainer tot de aanslag uittrekken.
 - ☒ De bonencontainer wordt ontgrendeld en gelijktijdig door de schuifschakelaar vergrendeld.
- Neem de ontgrendelde bonencontainer uit de machine.
- Vul met koffiebonen (max. 600 g) per bonencontainer.
- Plaats de bonencontainer weer terug.
- Druk de schuifschakelaar voor de vergrendeling in.
 - ☒ De bonencontainer is weer vergrendeld en open.

Optie 2: Grote bonencontainer

- Vul koffiebonen bij (max. 1200 g).
- Sluit het machinedeksel weer.
- Sluit de servicedeur.



Water

- Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

Optie 1: Interne/externe drinkwatertank

- Spoel de drinkwatertank dagelijks grondig uit met schoon water.
- Reinig het deksel van de drinkwatertank met schoon water.
- Vul de drinkwatertank voor gebruik met vers drinkwater.
- Plaats de drinkwatertank weer terug.



Let erop dat bijgevlud drinkwater niet in aanraking komt met het gesloten drinkwatertankdeksel!

Optie 2: Vaste wateraansluiting

De machine kan beschadigd raken wanneer de pomp droog loopt.

Zorg er vóór het inschakelen van de machine voor dat het hoofdinlaatventiel geopend is.

- Open de afsluitkraan op het hoofdinlaatventiel.



Om verzekeringstechnische redenen is het aan te raden om aan het einde van de dag het hoofdinlaatventiel te sluiten.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
gebruiker!



Automaatpoeder (Optie)

Gevaar voor letsel door roterende doseerwormen!

Grijp absoluut nooit in het poederreservoir als de machine wordt/is ingeschakeld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



Verstopgingsgevaar door vullen met onbetrouwbaar poeder!

Doe nooit iets anders dan poeder voor gebruik in automaten in het poederreservoir.



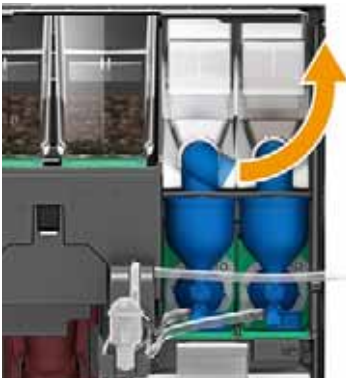
Let erop dat het bijgevoelde chocopoeder niet in aanraking komt met het gesloten poedercontainerdeksel!

► Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

- Machinedeksel openen door het deksel omhoog te klappen.
- Draai de poederuitvoeropening 90° naar boven.
 - ☒ Dit voorkomt het morsen van poeder in de machine.
- Til de poedercontainer voor boven op en neem deze uit de machine.



Optie 1: Choco

- Vul de container met het gewenste choco-poeder.
 - ☒ Kleine poedercontainer max. 700 g.
 - ☒ Grote poedercontainer max. 1400 g.
- Plaats de poedercontainer weer in de machine.
- Draai de poederuitvoeropening weer in de uitvoerpositie.

Optie 2: Topping

- Vul de container met het gewenste melkpoeder.
 - ☒ Kleine poedercontainer max. 700 g.
 - ☒ Grote poedercontainer max. 1400 g.
- Plaats de poedercontainer weer in de machine.
- Draai de poederuitvoeropening weer terug in de uitvoerpositie.
- Sluit het machinedeksel weer.
- Sluit de servicedeur.

Melk (Optie)

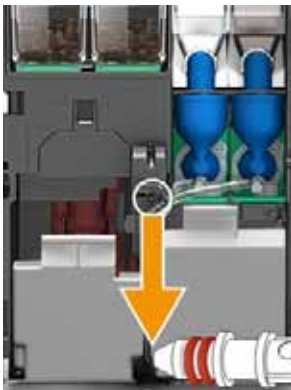
De NcFoamer (wegwerpschuimerkop compleet) bestaat uit de volgende delen:

- Wegwerpschuimerkop
- Melkslang
- Melkslangaanzuigpijpje (restrictor) met kleurcodering



De bereikte melktemperatuur tijdens een productafgifte gebeurt door toepassing van diverse NcFoamer sets. De ingestelde temperatuur van destoomboiler is 130°C. Laat deze indien nodig overeenkomstig instellen door de servicemonteur.

Afhankelijk van de machinevariant en het stoompijpje zijn de volgende uitgevoerde NcFoamer sets verkrijgbaar:

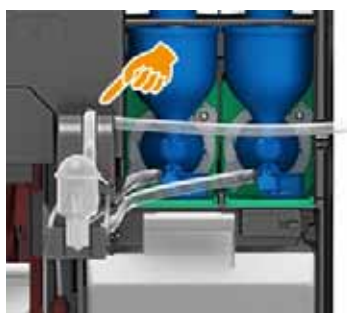
Overzicht kleurcode NcFoamer		Vermogen stoomboiler		
		SCP 1.35 kW	SCPP 2 kW	SCPP 3 kW
	Stoompijpje kleurcode	Oranje	Violet	Blauw
	Stoompijpje diameter pijpje	Ø 1,38 mm	Ø 2,00 mm	Ø 2,32 mm
	Stoompijpje artikelnummer	072611	073083	073084
Uitrusting voor standaard melktemperatuur (*)				
	NcFoamer Set standaard 575 mm (Reserveonderdeel verpakking van 50 stuks)	Oranje Ø 1:15 mm 072708	Violet Ø 1:35 mm 072467	Blauw Ø 1:45 mm 072469
	NcFoamer set UC*** 750 mm (Reserveonderdeel verpakking van 50 stuks)	Oranje Ø 1:15 mm 073014	Violet Ø 1:35 mm 072466	Blauw Ø 1:45 mm 072468
Uitrusting voor verhoogde melktemperatuur (**)				
	NcFoamer Set standaard 575 mm (Reserveonderdeel verpakking van 50 stuks)	Geel Ø 1:05 mm 072998	Rood Ø 1:25 mm 072465	Violet Ø 1:35 mm 072467
	NcFoamer set UC*** 750 mm (Reserveonderdeel verpakking van 50 stuks)	Geel Ø 1:15 mm 073014	Rood Ø 1:25 mm 072464	Violet Ø 1:35 mm 072466
(*) Temperatuurgegevens met ca. 5°C voorgekoelde melk.				
- Melk uitgiftetemperatuur van ca. 49°C - Melkschuim uitgiftetemperatuur van ca. 59°C				
(**) Temperatuurgegevens met ca. 5°C voorgekoelde melk.				
- Melk uitgiftetemperatuur van ca. 59°C - Melkschuim uitgiftetemperatuur van ca. 69°C				
(***) UC = Under Counter Milk				

- Servicedeur openen



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

- Neem de melkslang uit de geleiding.





- ▶ Zwenk de NcFoamer 90° naar rechts en trek deze naar voren van het stoompijpje.
- ▶ Breng de nieuwe NcFoamer op het stoompijpje aan. Let op de kleurcode (zie bovenstaande beschrijving).
- ▶ Zwenk de nieuwe NcFoamer 90° naar links en klik deze vast.
- ▶ Leid de melkslang met het melkaanzuigpijpje naar rechts uit de machine.
- ▶ Servicedeur sluiten

Optie 1: Milk Smart



Het hoogteverschil tussen de melkverpakking en de uitloop mag niet meer zijn dan 40 cm.

- ▶ Zet verse, voorgekoelde melk (3 - 5 °C) klaar.
- ▶ Hang slang of slangen in de melk.
 - ☒ Het slanguiteinde moet de containerbodem raken.



Zie ook hoofdstuk „Veiligheidsaanwijzingen“ - „Hygiëne“ - „Melk“.

Optie 2: Bijgeplaatste koelunit



Controleer de koeltemperatuur van 3 – 5 °C regelmatig.



Zie ook hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen' - 'Hygiënevoorschriften' - 'Melk'.



- ▶ Open de deur.
- ▶ Controleer de aangegeven koeltemperatuur op het display.
- ▶ Verwijder de melkcontainer en spoel deze uit.
- ▶ Vul de container met verse, voorgekoelde melk (3 – 5 °C).



Let erop dat de bijgevulde melk niet in aanraking komt met het gesloten melkcontainerdeksel!

- ▶ Zet de melkcontainer in de koelunit.
- ▶ Hang slang of slangen in de container.
 - ☒ Het slanguiteinde moet de containerbodem raken.
- ▶ Sluit de deur.

Optie 3: Koeleenheid onder de machine

- ▶ Open de deur.
- ▶ Verwijder de melkcontainer en spoel deze uit.
- ▶ Vul de container met verse, voorgekoelde melk (3 - 5 °C).



Let erop dat de bijgevulde melk niet in aanraking komt met het gesloten melkcontainerdeksel!

- ▶ Zet de melkcontainer in de koelunit.
- ▶ Hang slang in de container.
 - ☒ Het slanguiteinde moet de containerbodem raken.

- Sluit de deur.

Uitgifte

Kopjesrooster instellen



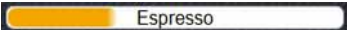
Bij een grote beker of glas, bijv. een latte macchiato-glas, moet de verstelbare kopjesrooster naar rechts worden gedraaid:

- Pak het kopjesrooster vast, draai het naar rechts en laat het vastklikken.
- Zet het kopje op het kopjesrooster van de lekbak.

Producten

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



- Plaats het kopje onder de uitloop.
- Druk op de gewenste producttoets.
☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.

- Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.



Zie hoofdstuk „Afgifteoptyies“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

Dubbele producten (Optie)

Een dubbele uitgifte voor zuivere koffieproducten. Bij dubbele uitgifte de kopjes of glazen in de juiste stand onder de uitloop zetten:



- Draai het kopjesrooster naar binnen.
- Zet de kopjes op het rooster en zet deze dienovereenkomstig in de juiste stand onder de uitloop.
- Druk op de gewenste producttoets.
☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
- Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.

Heet water

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



- Plaats het kopje onder de uitloop.
- Druk op de toets voor heet water (zie afbeelding).
☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
- Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.



Zie hoofdstuk „Afgifteoptyies“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Hete melk (Optie)

- ▶ Plaats het kopje onder de uitloop.
- ▶ Druk op de toets [Hete melk] (zie afbeelding).
 - ☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
- ▶ Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.

Zie hoofdstuk „Afgifteopties“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Melkschuim (Optie)

- ▶ Plaats het kopje onder de uitloop.
- ▶ Druk op de toets [Melkschuim] (zie afbeelding).
 - ☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
- ▶ Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.

Zie hoofdstuk „Afgifteopties“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

Uitgifteopties

Lopende afgifte stoppen

De afgifte van producten en heet water kan op elk moment worden gestopt.

- ▶ Druk op de knop .
 - ☒ De actuele afgifte wordt gestopt.

Als bovendien producten werden voorgekozen, worden deze eerst gewist bij het indrukken van de knop . Om de actuele afgifte te stoppen, moet in dit geval twee keer op de toets worden gedrukt.

Voorselectie

Tijdens een reeds lopende afgifte kunnen andere producten worden gekozen die daarna moeten worden afgegeven. Er kunnen maximaal vier producten worden voorgekozen.

- ▶ Plaats het kopje onder de uitloop.
- ▶ Druk op de producttoets(en) van uw keuze.
 - ☒ De voorgekozen producten verschijnen overeenkomstig hun afgiftevolgorde op het hoofdscherm.

Voorgekozen producten kunnen op elk moment worden gewist:

- ▶ Druk op de toets .
 - ☒ Alle producten die zich in de voorkeuze bevinden, worden gewist.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Veld [DECAF]

Voorwaarde voor de afgifte van DECAF-producten (caffeïnevrije producten) zijn twee molens, waarvan er een wordt gevuld met caffeïnevrije bonen. Het veld [DECAF] moet worden geprogrammeerd door de servicetechnicus of conciërge.

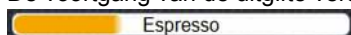
- ▶ Plaats het kopje onder de uitloop.
- ▶ Druk op veld [DECAF].



VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



- ▶ Druk op de gewenste producttoets.
 - ☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.



- ▶ Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.



Zie hoofdstuk „Afgifteoptyes“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

Koffiesterkte kiezen

Met het baristaveld kan de sterkte van de drank die wordt uitgegeven eenmalig worden beïnvloed. Na de uitgifte springt het baristaveld terug naar de standaardinstelling „medium“. Het veld [Barista] moet worden geprogrammeerd door de servicetechnicus of conciërge.

licht - 15%	normaal	sterk + 15%

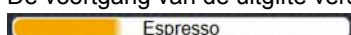
- ▶ Plaats het kopje onder de uitloop.
- ▶ Druk zo vaak op het veld [Barista] tot de gewenste mate van sterkte is bereikt (zie tabel).



VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



- ▶ Druk op de gewenste producttoets.
 - ☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.



- ▶ Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.

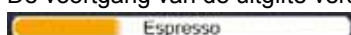


Zie hoofdstuk „Afgifteoptyes“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.

Veld [Warmspoeling]

Met het veld [Warmspoeling] kan handmatig een spoeling worden geactiveerd, om het systeem na een langere afgiftepauze op te warmen.

- ▶ Op het veld [Warmspoeling] drukken.
 - ☒ Het systeem wordt met heet water gespoeld en voorverwarmd.
- ▶ Na het spoelen onder de uitloop zetten.
- ▶ Druk op de gewenste producttoets.
 - ☒ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.



- ▶ Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.



Zie hoofdstuk „Afgifteoptyes“ - „Afgifte stoppen“ voor stoppen van de uitgifte.



VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Legen

Droesbak

- Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



**Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de droesbak niet in de vaatwasmachine.**

De droesbak moet worden leeggemaakt zodra de instructie om dit te doen op het display verschijnt, minimaal echter één keer per dag.

- Neem de droesbak weg en maak deze leeg.
 - ☒ Zolang de droesbak niet is geplaatst, is de uitgifte geblokkeerd.
- Plaats de droesbak weer terug.
- Sluit de servicedeur.

Afvalwater

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



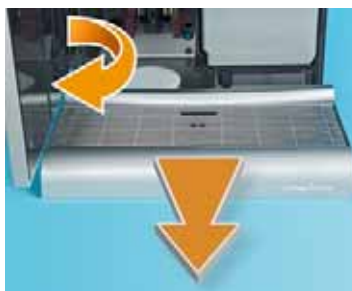
**Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de lekbak nooit in de vaatwasmachine.**

De lekbak moet worden leeggemaakt zodra de vlotter verschijnt, minimaal echter één keer per dag.

Optie 1: Lekbak.

- Trek de lekbak uit de machine zonder de servicedeur te openen.
- Maak de lekbak leeg, spoel deze uit en plaats hem weer terug.





Optie 2: Met „geïntegreerde“ lekbak

- Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

- Neem de droesbak weg.
- Trek de lekbak eruit.
- Maak de lekbak leeg, spoel deze uit en plaats hem weer terug.
- Plaats de droesbak weer terug.
- Sluit de servicedeur.

Afvalwatertank (Optie)

Bij koffiemachines met externe afvalwatertank moet deze regelmatig worden leeggemaakt, uiterlijk zodra de instructie voor leegmaken op het display verschijnt.

- Neem de afvalwatertank weg en maak deze leeg.
- Maak de afvalwatertank grondig schoon met huishoudelijk schoonmaakmiddel en spoel deze uit met schoon water.
- Plaats de afvalwatertank weer terug.

Transportvoorwaarden

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Ondeskundig transport van de koffiemachine kan letsel veroorzaken.
Neem de algemene voorschriften voor uw gezondheid en veiligheid in acht.

- Voordat de machine naar een andere locatie verplaatst wordt, moeten de aansluitingen voor drinkwater, netvoeding en afvalwater losgekoppeld worden.
- Voordat de machine naar een andere locatie verplaatst wordt, moet de vloer op obstakels en oneffenheden gecontroleerd worden.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



De machine kan door ondeskundig transport beschadigd raken.
Als de machine op de wagen naar een andere locatie verplaatst wordt, moet op de volgende punten gelet worden:

- Bij het verplaatsten naar een andere locatie mag de wagen niet geduwd worden, maar moet deze uit veiligheidsoverwegingen getrokken worden.
- Trek alleen aan de wagen, nooit aan de machine.
- De wagen is niet bestemd voor het transport van goederen.



De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor schade af die is ontstaan door oneigenlijk gebruik van de wagen of door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing.

Stand-by

De koffiemachine kan voor het besparen van stroom op stand-by worden gezet:



- Druk op het veld [Bedieningsmenu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
 - ☑ Het bedieningsmenu verschijnt.
- Druk op het veld [Standby].

- ☒ De machine schakelt naar standby.

Koffiemachine uit de standby halen:

- ▶ Druk op de schakelaar  rechts op het bedieningspaneel.
 - ☒ Er wordt een automatische systeemspoeing uitgevoerd nadat de stoomboiler zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt (alleen met actieve systeemp parameter "inschakelspoeling").
 - ☒ Het hoofdscherm verschijnt, de machine is gereed voor gebruik.

Uitschakelen

Einde bedrijf

- ▶ Reinig de machine.
- ▶ Maak het drinkwaterreservoir leeg, maak het schoon en breng het weer aan.
- ▶ Maak de droesbak leeg, maak deze schoon en breng deze weer aan.



Wanneer de parameter „Uitschakelen na reiniging“ is geactiveerd, schakelt de machine automatisch uit nadat de reiniging is beëindigd.

- ▶ Koffiemachine met de hoofdschakelaar onder aan de achterzijde uitschakelen.
 - ☒ De machine is stroomloos.



Bij veronachtzaming is er in het geval van schade geen recht op garantie.

Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week)



Bij langere stilstandtijden, bijv. bedrijfsvakantie, moeten de koffiemachine en andere bijbehorende apparaten worden stilgezet.

- ▶ Voer alle handelingen van hoofdstuk „Einde bedrijf“ uit.

Als de machine wordt blootgesteld aan temperaturen onder nul, moeten de boilers tevoren worden leeggemaakt:

- ▶ Neem contact op met de servicepartner.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



De boilers kunnen door bevriezend en uitzettend water worden vernietigd. In ruimten waar de temperatuur tot onder het vriespunt kan dalen, moeten de boilers worden leeggemaakt.



Voer bij hernieuwde inbedrijfstelling als eerste de dagelijkse reiniging uit.

Reinigen

Reinigingsintervallen

Reinigingsintervallen						
Om de andere dag	Wekelijks	Telkens vóór het vullen	Vóór het uitschakelen	Na instructie	Indien nodig	
Automatisch reinigen						
				x		Machinereiniging
			x			Inschakelspoeling (optioneel)
			x			Uitschakelspoeling (optioneel)
Handmatig reinigen						
x				x		Droesbak leegmaken en reinigen
		x				Drinkwatertank uitspoelen
	x				x	Lekbak leegmaken en reinigen
	x					Bonencontainer reinigen
					x	Brewer afspoelen
	x					Touchscreen reinigen
	x					Buitenzijden koffiemachine reinigen
Bijzettoestellen/opties						
x						NcFoamer (wegwerpschuimerkop compleet) vervangen
					x	Poedercontainer uitspoelen
	x					Mixerbeker uitspoelen (instructie en beschrijving in machinereiniging)
		x				Melkcontainer uitspoelen
	x					Binnenruimte bijgeplaatste koelunit reinigen
	x					Buitenzijden bijgeplaatste koelunit reinigen
					x	Afvalwatertank uitspoelen

Legenda

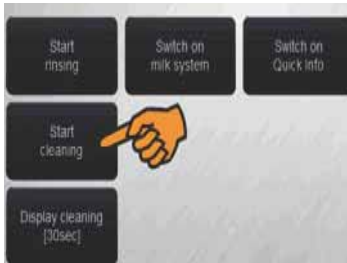
Om de andere dag:	Minimaal om de andere dag, indien nodig vaker.
Wekelijks:	Minimaal één keer per week, indien nodig vaker.
Telkens vóór het vullen:	Telkens voordat de container/het reservoir opnieuw wordt gevuld.
Vóór het uitschakelen:	Automatisch bij het uitschakelen van de koffiemachine.
Na instructie:	Dienovereenkomstige instructies verschijnen op het display.
Naar behoefte:	Wanneer een reiniging duidelijk nodig is.



Maak voor een beter overzicht van de op handen zijnde en reeds uitgevoerde reinigingen gebruik van het reinigingsschema in dit hoofdstuk.

Automatische machinereiniging starten

Het reinigingsprogramma wordt op het touchscreen gestart. Alle noodzakelijke handelingen door de gebruiker worden vermeld op het touchscreen.



- Druk op het veld [Bedieningsmenu] op het touchscreen (zie afbeelding).
 - ☒ Het bedieningsmenu verschijnt.
- Druk op het veld [Reiniging starten] (zie afbeelding).
 - ☒ De reiniging begint.
 - ☒ Alle noodzakelijke stappen worden vermeld op het touchscreen.

Automatisch spoelen bij uitschakelen

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



De in- of uitschakelspoeling moet worden geactiveerd door de servicetechnicus of conciërge. Als dit is gebeurd, dan wordt de uitschakelspoeling automatisch uitgevoerd, voordat de machine wordt uitgeschakeld.



De automatische uitschakelspoeling duurt ca. 20 sec.

Om de andere dag

NcFoamer vervangen (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Door melkafzetting en bacteriën bestaat risico van verontreiniging voor melk en NcFoamer.
Vervang de NcFoamer om de andere dag.



Zie ook hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen' - 'Hygiënevoorschriften' - 'Melk'.

De NcFoamer van de koffiemachine is een wegwerpsel bestaande uit 3 delen en moet om de andere dag worden vervangen.



Zie ook hoofdstuk „Bediening“- „Vullen en aansluiten“ - „Melk“ voor meer informatie over de NcFoamer.

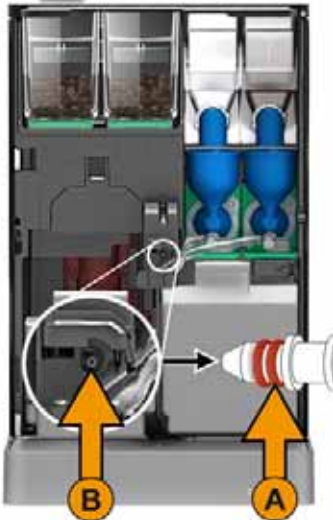
- Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.



- Wegwerpschuimerkop 90° naar rechts draaien en geheel met slang en melkaanzuigrestrictor naar voren toe wegtrekken.



- Reinig beide O-ringen (A) met een vochtige doek.
- Smeer de O-ringen (A) in met een beetje van het meegeleverde vet Molykote 111. Houd daarbij de opening (B) vrij van vet.
- Nieuwe NcFoamer met slang en melkaanzuigrestrictor plaatsen.
- Draai de wegwerpschuimerkop naar links tot deze vastklikt.
- Sluit de servicedeur weer.

Droesbak

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Koffieresidu in de residubak kan snel schimmelvorming veroorzaken. Als de schimmel-sporen zich verspreiden in de machine, bestaat het risico van verontreiniging voor de koffie.

Reinig de droesbak daarom om de andere dag.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de residubak niet in de vaatwasmachine.

- Reinig de residubak grondig met water en een allesreiniger.
- Spoel de residubak met schoon water en droog deze met een schone doek.

Wekelijks reinigen

Lekbak

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de lekbak nooit in de vaatwasmachine.



- ▶ Reinig de lekbak en het lekbakrooster grondig met water en allesreiniger.
- ▶ Spoel het reservoir met schoon water en droog het met een schone doek.

Bonencontainer

Oud koffiebonenvet in de bonencontainer kan de smaak van de koffie negatief beïnvloeden.

Gevaar voor letsel door de draaiende maalmessen in de molen.
Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

VOORZICHTIG!
 Gevaar voor de gebruiker!



VOORZICHTIG!
 Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de bonencontainer nooit in de vaatwasmachine.

- ▶ Veeg de bonencontainer met een vochtige doek schoon.
- ▶ Reinig het deksel van de bonencontainer met een vochtige doek.
- ▶ Droog deksel en container met een schone doek af.

Touchscreen

Door een verkeerde bediening kan het touchscreen beschadigd raken.
Druk nooit met geweld, sterke druk of spitse voorwerpen op het touchscreen. Gebruik geen schuurmiddelen. Spuit glasreinigingsmiddel nooit rechtstreeks op het touchscreen.

VOORZICHTIG!
 Gevaar voor de machine!



- ▶ Druk op het veld [Bedieningsmenu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
 - ☒ Het bedieningsmenu verschijnt.
- ▶ Druk op het veld [Standby].
 - ☒ De machine schakelt naar standby.
- ▶ Sproei een gangbaar glasreinigingsmiddel op een papieren doek.
- ▶ Reinig het touchscreen.
- ▶ Druk op de schakelaar  rechts op het bedieningspaneel.
 - ☒ Het hoofdscherm verschijnt, de machine is gereed voor gebruik.

Buitenkant koffiemachine

- ▶ Druk op het veld [Bedieningsmenu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
 - ☒ Het bedieningsmenu verschijnt.
- ▶ Druk op het veld [Standby].
 - ☒ De machine schakelt naar standby.
- ▶ Reinig de buitenzijde van de koffiemachine met een vochtige doek.
- ▶ Druk op de schakelaar  rechts op het bedieningspaneel.
 - ☒ Het hoofdscherm verschijnt, de machine is gereed voor gebruik.

Bijgeplaatste koelunit (Optie)

Door melkafzetting en bacteriën is het risico aanwezig dat melk en koelunit verontreinigd worden.

Reinig de koelunit dagelijks.

- ▶ Neem de melk uit de koelunit.
- ▶ Reinig de binnenruimte van de koelunit grondig met water en allesreiniger.

VOORZICHTIG!
 Gevaar voor de gebruiker!



- Zet de melk weer in de koelunit.



Zie ook hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen' - 'Hygiënevoorschriften' - 'Melk'.

Telkens vóór het vullen

Interne drinkwatertank

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de drinkwatertank.

Reinig de drinkwatertank telkens voordat deze wordt gevuld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de drinkwatertank niet in de vaatwasmachine.

- Spoel de drinkwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- Reinig het deksel van de drinkwatertank grondig met schoon water.
- Droog alles af met een schone doek.

Melkcontainer (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Door melkafzetting en bacteriën bestaat risico van verontreiniging voor melk en melkcontainer.

Reinig de melkcontainer en het deksel telkens voordat de melkcontainer wordt gevuld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de melkcontainer niet in de vaatwasmachine.

- Spoel de melkcontainer grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- Reinig het melkcontainerdeksel grondig met schoon water.
- Droog alles af met een schone doek.

Indien nodig

Brewer

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Koffieresten in de brewer kunnen schimmelvorming veroorzaken. Als de schimmelsporen zich verspreiden in de machine, bestaat het risico van verontreiniging voor de koffie.

Reinig de brewer maandelijks (afhankelijk van de mate van vervuiling) zoals beschreven.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig de brewer niet in de vaatwasmachine.

- Servicedeur openen



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

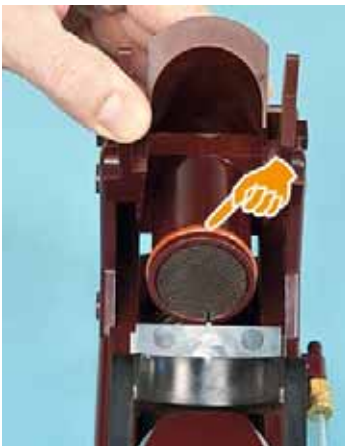
- Verwijder de droesbak.
- Verwijder de lekbak.



- ▶ Trek de vergrendeling (A) naar voren en houd deze vast.
 - ☑ De brewer wordt zo ontgrendeld.
- ▶ Trek de ontgrendelde brewer omlaag en zwenk deze tevens naar voren uit de machine.



- ▶ Draai de spil van de brewer met het multitool tegen de klok in tot de aanslag.
 - ☑ De afstrijker (B) staat in de afstrijkpositie.



- ▶ Verwijder met een droge kwast de koffiepoederresten.
- ▶ Til de inwerpgoot (C) voor reiniging iets op van de brewerzeef.
- ▶ Maak de brewerzeef indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ▶ Maak de brewer indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ▶ Laat de brewer helemaal drogen.
- ▶ Smeer de O-ring van de brewerzeef in met een beetje vet Molykote 111.



Zie hoofdstuk *Leveringsomvang en toebehoren/accessoires* voor meer informatie over levensmiddelenvet.

- ▶ Draai de spil met het multitool met de klok mee weer terug tot de aanslag.
- ▶ Draai de spil met een korte kwartslag terug van de aanslag.
- ▶ Plaats de brewer in omgekeerde volgorde terug in de machine.
- ▶ Plaats de droesbak weer terug.
- ▶ Plaats de lekbak weer terug.

Poederreservoir (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Reinig de productreservoirs nooit in de vaatwasmachine. De containers zouden beschadigd kunnen raken.
Maak de containers alleen met een vochtige doek schoon.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken.
Reinig het poedersysteem niet in de vaatwasmachine.

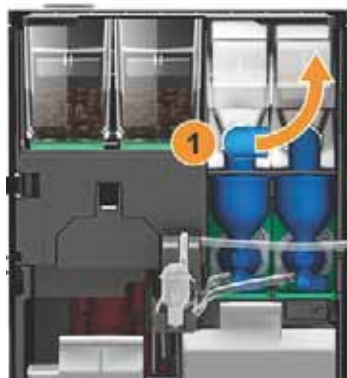


Zie ook hoofdstuk „Veiligheidsaanwijzingen“ - „Hygiënevoorschriften“ - „Automaatpoeder/Instantpoeder (optie)“.

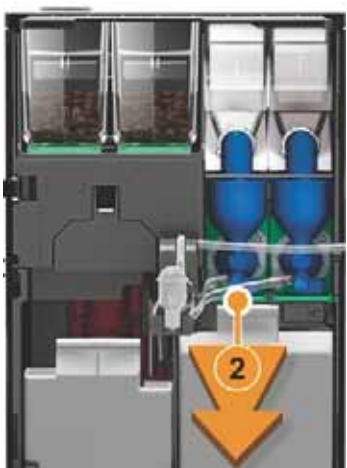
- ▶ Open de servicedeur van de machine.



Zie hoofdstuk „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.



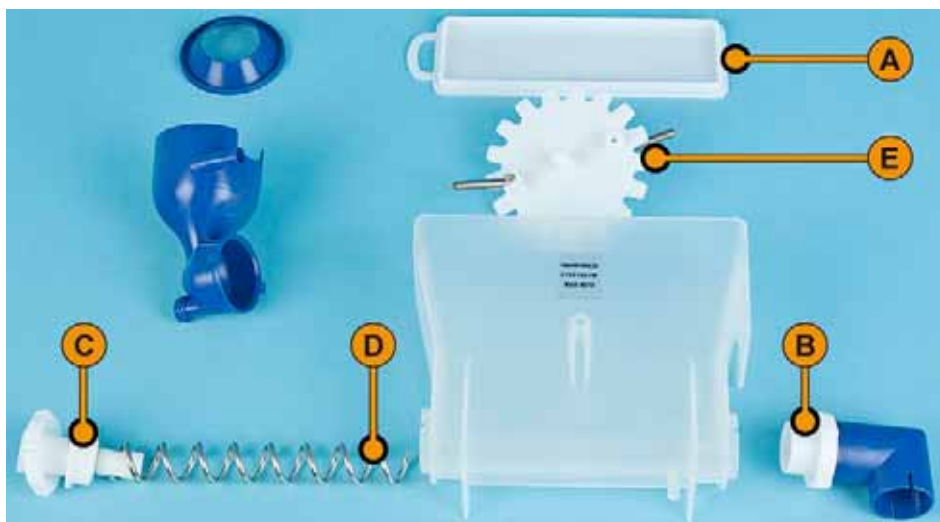
- ▶ Open het machinedeksel.
- ▶ Poederuitvoeropening (1) 90° naar boven draaien.
- ▶ Verwijder de slangen naar de poedercontainers.



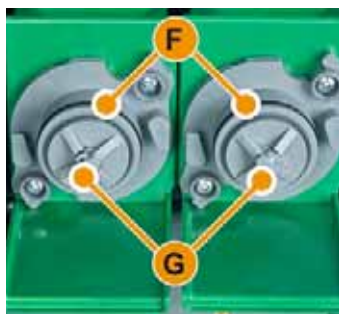
- ▶ Verwijder de slangen (2) van de uitvoer poedersysteem naar de uitloop.
- ▶ Trek de uitvoer poedersysteem met het groene schuifelement naar voren toe.



- ▶ Draai de mengbeker (3) 90° naar rechts en trek deze naar voren toe.
- ▶ Til de poedercontainer aan de voorkant iets op en eruit.
- ▶ Demonteer de uitvoer poedersysteem en de poedercontainer en reinig deze.



- ▶ Verwijder deksel (A) en maak de poedercontainer leeg.
- ▶ Draai de wartelmoer rechts (B) los en verwijder deze met de poederuitvoeropening.
- ▶ Draai de wartelmoer links (C) los en trek deze inclusief doseerworm (D) eruit.
- ▶ Druk de beide zijwanden voorzichtig met de duim een beetje uit elkaar en trek het loswerk wiel (E) uit de geleidingen.
- ▶ Maak alle losse onderdelen grondig schoon met vers water.



- ▶ Reinig beide O-ringen (F) en impeller (G) met een vochtige doek.
- ▶ Laat alle onderdelen volledig drogen.
- ▶ Zet de poedercontainer en uitvoer poedersysteem in omgekeerde volgorde weer in elkaar en plaats alles in de machine.
- ▶ Sluit het machinedeksel.
- ▶ Sluit de servicedeur weer.

Afvalwatertank (Optie)

Spoel de afvalwatertank indien nodig grondig met warm water uit.

- ▶ Schakel de machine uit.
- ▶ Verwijder de afvalwaterslang uit de tank.
- ▶ Maak de afvalwatertank leeg en spoel deze grondig uit met warm water.
- ▶ Breng de afvalwaterslang weer aan in de tank.
- ▶ Schakel de machine weer bedrijfsklaar.

Verplicht reinigen

Als ondanks de instructie op het display een aangekondigde reiniging niet wordt uitgevoerd, begint (indien zo geprogrammeerd) na een bepaalde tijd de reinigingsdwang. Zodra er sprake is van een geforceerde reiniging, wordt de drankuitgifte geblokkeerd.

De drankuitgifte wordt pas weer vrijgegeven als de reiniging is uitgevoerd.



De reinigingsdwang en de duur tot deze begint kunnen alleen worden geprogrammeerd door de servicetechnicus.

Reinigingsmiddelen

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen kan de machine beschadigd raken! Gebruik voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging alleen reinigingsmiddelen die worden aanbevolen door Schaerer AG.



Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad aanwezig is, vraag dit dan aan bij de dealer.

reinigingstablet

Informatie	
Gebruiksdoel	Dagelijkse reiniging koffiesysteem
Reinigingsdoel	Losmaken van vetresten in het koffiesysteem
Gebruiksinterval	1 keer per dag

Ontkalkingsmiddel

Informatie	
Gebruiksdoel	Ontkalking boiler- en leidingsysteem
Reinigingsdoel	Verwijderen van kalkafzettingen in de koffiemachine

Informatie	
Gebruiksinterval	Volgens instructie van de koffiemachine

Service en onderhoud

Ontkalking

Houd voor een ontkalking het volgende bij de hand:

- 2 flessen (0,75 l) vloeibare ontalker
- Onderzetbak (5 l)

Een ontkalking vindt plaats in de volgende 3 fases en wordt uitgevoerd met behulp van instructies op de display.

- Afkoeling
- Ontkalking
- Spoelen
- ▶ Kies servicemenu [Conciërge] (PIN invoer).
- ▶ Kies menu [Instellingen].
- ▶ Kies in het menu [Service] het veld [Ontkalking starten].
 - ☒ De verdere stappen voor een ontkalking verschijnen nu op de display.
 - ☒ De ontkalking kan hier gestart of afgebroken worden.

Waterfilter (Optie)

Waterfilter voor interne drinkwatertank installeren (Optie)



De meegeleverde waterfilter is uitsluitend geschikt voor installatie in de interne drinkwatertank van de machine.

Vóór de installatie van de meegeleverde waterfilter in de interne drinkwatertank moet een wattertest worden uitgevoerd, om vast te stellen of het gebruik van de waterfilter noodzakelijk is. Bovendien moet de waterwaarde bij de inbedrijfstelling van de machine worden ingevoerd.



Zie hoofdstuk „Waterhardheid vaststellen“ in dit hoofdstuk.



- ▶ Verwijder de in de watertank ingebouwde wateruitloopzeef.
- ▶ Open de doos van de waterfilter.
 - ☒ Bovenop bevindt zich de adapter van de waterfilter, daaronder apart verpakt de filterpatroon.
- ▶ Trek de vergendeling op de adapter naar boven.
- ▶ Steek de adapter van bovenaf op de wateruitloopopening en druk de vergendeling omhoog.



- ▶ Pak de filterpatroon uit en leg deze in het water.
 - ☑ Er komen luchtbelletjes omhoog.
- ▶ Als er geen luchtbelletjes meer omhoog komen, neem dan de filterpatroon uit het water.



- ▶ Steek de filterpatroon op de adapter.

Waterfilter voor interne drinkwatertank vervangen (Optie)

Als er een filterwissel moet worden uitgevoerd, verschijnt er een overeenkomstige instructie op het display.

- ▶ Neem de drinkwatertank uit de machine.
- ▶ Verwijder de oude filterpatroon van de adapter.



- ▶ Pak de nieuwe filterpatroon uit en leg deze in het water.
 - ☑ Er komen luchtbelletjes omhoog.
- ▶ Als er geen luchtbelletjes meer omhoog komen, neem dan de filterpatroon uit het water en steek deze op de adapter.
- ▶ Schuif de drinkwatertank terug in de machine.



De vervangpatronen kunnen bij Schaerer AG worden besteld. De noodzakelijke artikelnummers staan vermeld in de onderdelencatalogus betreffende de machine.



Om het tijdstip van de ontkalking correct te kunnen berekenen, moeten de (door de waterhardheidstest vastgestelde) hardheidsgraad van het water en het gebruik van een filter in de programmering van de koffiemachine worden ingevoerd.



Zie ook hoofdstuk „Profiel conciërge“ - „Systeem“ - „Onderhoud“ voor de instelling van de waterhardheid, die door de servicetechnicus wordt uitgevoerd.

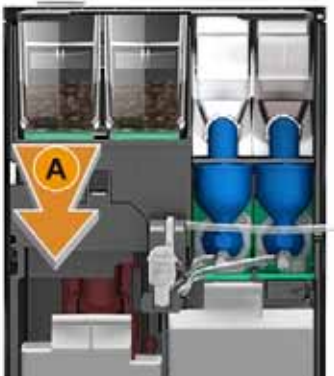


Zie hoofdstuk „Profiel conciërge“ - „Systeem“ - „Watervoorziening“ voor een instelling met waterfilter.

Maalgraad instellen

Door het verslijten van de maalmessen wordt de maalgraad beïnvloed. Om ervoor te zorgen dat de maalkwaliteit gelijk blijft, moet de maalgraad indien nodig worden bijgesteld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



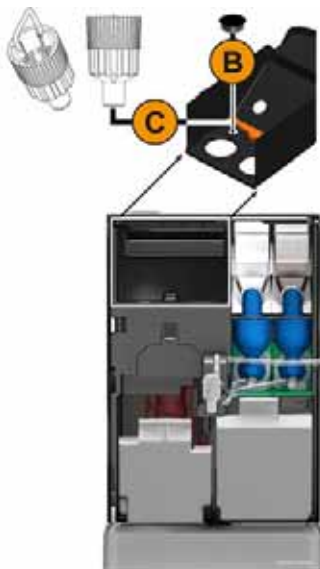
Binnenin de maalmechanismen bestaat gevaar voor letsel. Grijp nooit in de maalmechanismen.

- Open de servicedeuren en het machinedeksel.

Zie hoofdstuk „Bediening“ – „Hoofdvenster Touchscreen“ - „Servicedeur openen“.

- De schuifschakelaar voor de vergrendeling (A) van de bonencontainer tot de aanslag uit-trekken.
 - ☒ De bonencontainer wordt ontgrendeld en gelijktijdig door de schuifschakelaar vergren-deld.
- Til de bonencontainer op en neem deze uit de machine.

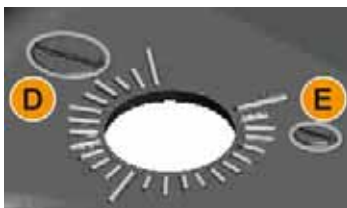
VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Instelling van de maalgraad bij stilstaand maalmechanisme kan leiden tot beschadigin-gen.

Laat het maalmechanisme (de molen) tijdens de instelling altijd lopen.

- Verwijder de afdekkap via de instelschroef (B).
- Plaats het multitool op de instelschroef (C).
- Kies een zuiver koffieproduct met de overeenkomstig toegewezen molen.



- Voer de instelling uit als de molen met het malen begint.
 - ☒ Een slag met de klok mee (D) vergroft de maling.
 - ☒ Een slag tegen de klok in (E) verfijnt de maling (E).
- Breng de afdekkap weer aan.
- Plaats de bonencontainer weer terug.
- Druk de schuifschakelaar voor de vergrendeling in.
- Kalibreer de maling.



Zie hoofdstuk „Programmering“ - „Service“ – „Molen kalibreren“.

Extern waterfilter



Het externe waterfilter moet na bereiken van het geprogrammeerde aantal liters door een geautoriseerde servicepartner/servicetechnicus worden vervangen.



De 'Aanvullende handleiding waterkwaliteit' bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden en voor het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd worden of direct van het mediacentrum op de website (<http://www.schaerer.com/member>) gedownload worden.

Onderhoud

De koffiemachine moet regelmatig onderhouden worden. Het moment van een onderhoudsbeurt is afhankelijk van diverse factoren, maar vooral van de belasting van de machine.

Zodra het moment voor een onderhoudsbeurt is bereikt, meldt de machine dit op het display. De machine kan normaal verder gebruikt worden.

- Neem contact op met de servicepartner en meld het onderhoud.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Als een op handen zijnde onderhoudsbeurt niet op korte termijn wordt uitgevoerd, kunnen er slijtageverschijnselen ontstaan, een correcte werking is niet meer gewaarborgd. Informeer de servicepartner zo snel mogelijk na het verschijnen van een onderhoudsmelding.

Kalibrering display

- Druk de knop op de rechterzijde van het bedieningspaneel in en houd deze >6 sec ingedrukt.
 - ☑ Het display Kalibreren start.
 - ☑ De waarschuwing „Raak het display niet aan tot het witte venster met het dradenkruis verschijnt" wordt weergegeven en de machine herstart.



- ☑ Na het herstarten verschijnt het witte venster met het dradenkruis.
- Raak op het display de beurtelings weergegeven dradenkruisen (9x) met uw vinger aan.
- Aan het einde (als geen dradenkruis meer verschijnt) drukt u nogmaals met uw vinger op het display.
 - ☑ De kalibrering is voltooid.
 - ☑ De machine is nu bedrijfsklaar.

Serviceroutine

Het tijdstip waarop een Serviceroutine is vereist, is afhankelijk van het aantal cycli (aantal uitgiften) of de duur (maanden) gedurende welke de machine in bedrijf is geweest.

Serviceroutine SCP		
	Aantal cycli	Maanden
Service1	15'000	12

Serviceroutine SCP		
	Aantal cycli	Maanden
Service2	30'000	24

Serviceroutine SCP Powerpack		
	Aantal cycli	Maanden
Service1	30'000	24

Programmeren

Overzicht

In het bedieningsmenu (Servicemenu) zijn de volgende voorgedefinieerde profielen voor de eindgebruiker beschikbaar.

- Profiel conciërge
- Profiel afrekenaar
- Profiel afrekenaar gereduceerd
- Profiel machinebeheerder
- Profiel faciliteitenbeheerder
- Profiel kwaliteitsmanager

De profielen kunnen worden geactiveerd door de servicetechnicus. Deze kent bovendien een toegangscode voor elk profiel toe.



De profielen en functies zijn hierna in dit hoofdstuk beschreven.

Navigatie

Symbool	Beschrijving
	Door dit veld aan te raken wordt het bedieningsmenu (servicemenu) geopend.
	Een procedure stoppen/annuleren
	Bevestigen
	Verder/start
	Terug naar vorig venster
	Uitgevoerde instellingen opslaan

Symbol	Beschrijving
	Een waarde wissen/op nul zetten Uitgifte annuleren
	Door dit veld aan te raken wordt het instelwiel geopend: ► Stel de gewenste waarde in door het wiel omhoog en omlaag te schuiven. ► Bevestig de ingestelde waarde door op het vinkje te drukken.
	Activeert/deactiveert een functie Aan / Uit
	Opent een keuzeveld.
	Opent de map met de mediagegevens. Uploaden van foto's of pictogrammen naar de productvelden van een usb-stick.
	Sluit het venster om de mediagegevens te kiezen.

USB-poort

Softwareupdate of -backup worden bij de Schaerer Coffee Prime uitgevoerd via een USB-stick. De USB-poort bevindt zich aan de rechter zijkant van het bedieningspaneel en is beschermd door een afdekking.

- Schakel de machine uit.



- Druk met een kleine schroevendraaier in het gat naast de USB-afdekking (zie afbeelding).
 - ☑ De afdekking kan nu worden weggenomen.

Profiel conciërge

De "conciërge" is de eerste contactpersoon bij technische storingen. Hij heeft een technische basiskennis en heeft regelmatig te maken met de koffiemachine.

In het profiel [Conciërge] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het „Servicemenu“ [Instellingen]:

- Systeem
- Configuratie
- Service
- Info

In het profiel [Conciërge] in het „Servicemenu“ kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Zelfbedieningmodus inschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuele boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Systeem

Menupunt „Onderhoud“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Laatste service	Na het uitvoeren van servicewerken moet in deze parameter de actuele datum worden ingesteld: ► Druk op het datumveld. ☑ De actuele datum wordt automatisch ingesteld. ► Sla de instelling op ☑ De uitnodiging om service uit te voeren op het display verdwijnt. ☑ De teller voor de service wordt gereset.	Datum van de laatste service / actuele datum	—

Menupunt „Watervoorziening“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Watervoorziening	Aquachange omschakeling Optie 1: Drinkwatertank naar vaste wa- teraansluiting ► Open de servicedeur en neem de drink- watertank weg. ► Schroef de Aquachange-schroef er met een schroevendraaier (maat 3) in. ► Plaats de drinkwatertank weer terug en sluit de servicedeur. ► Stel bron watervoorziening in op „Vaste wateraansluiting“. Optie 2: Vaste wateraansluiting naar drinkwatertank ► Open de servicedeur en neem de drink- watertank weg. ► Schroef de Aquachange-schroef er met een schroevendraaier (maat 3) uit. ► Plaats de drinkwatertank weer terug en sluit de servicedeur. ► Stel bron watervoorziening in op „Int. drinkwatertank“.	Vaste wa- teraansluiting / Int. drinkwater- tank	 Aquachange-schroef
Vuilwatersysteem	Wordt tijdens de inbedrijfstelling voor de eer- ste keer vastgelegd. ► Bij verandering moet deze parameter worden aangepast. ► Verwijder bij afvalwaterafvoer of afvalwa- tertank de afsluitstop in de lekbak. <i>Zie ook hoofdstuk „Opties en bijzettoestel- len“</i>	Afvalwaterafvo- er /	(optie) Voor de machine is een optionele afvalwaterafvoer nodig.
		Afvalwatertank /	(optie) Voor de machine is een optionele externe afvalwa- tertank nodig.
		Lekbak	(standaard) Lekbak is afgesloten met een afsluitstop.
Waterfilter	Bepaalt het gebruikte waterfilter. De gekozen wateraansluiting bepaalt de keuzemogelijkheid van het waterfilter.	geen filter Extern filter Intern filter	Het onderscheid wordt ge- maakt door een vaste wa- teraansluiting of een drinkwatertank.

Menupunt „Molen/brewer“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Naam bonencontainer links	De naam kan vrij worden bepaald. Er kunnen max. 24 tekens worden ingevo- erd. Als een van de bonencontainers leeg is, dan wordt bij een leegmelding de zijde (links/ rechts) en de naam hiervoor weergegeven.	A – Z 0 – 9	Aanbevolen instelling: naar koffiesoort noemen, bijv. Espresso, DECAF, etc.
Naam bonencontainer rechts			

Menupunt „Molen/brewer“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Molen omschakelen indien ande- re molen leeg of geblokkeerd	Een geactiveerde parameter wisselt bij een leeg-melding of blokkering van een betref- fende molen automatisch naar de tweede molen. <i>Als de tweede molen wordt omgeschakeld, blijft deze molen tot de volgende leeg-mel- ding of blokkering aan het productreceptuur toegewezen.</i>	inactief / actief	De parameter is automa- tisch geactiveerd als de in- stelling [gelijk] in de parameter „Koffiemenge- ling in beide bonencontai- ners“ werd gekozen.
Bron DECAF	Deze parameter duidt aan welke molen bij de bereiding van een DECAF-product (selectie via het voorkeuzeveld [DECAF] + willekeurig productveld) moeten worden gebruikt.	Geen Molen links Molen rechts	–
Capaciteit droesbak	Hier kan worden ingesteld hoeveel koffieko- eken de droesbak kan bevatten, voordat de instructie voor het leegmaken van de droes- bak verschijnt. ► Druk op het instelveld. ☒ Het scrollwiel verschijnt. ► Stel de gewenste waarde in. ► Bevestig door op het vinkje te drukken.	0 – 40	Aanbevolen instelling: 36

Menupunt „Reiniging“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Profi-modus reiniging	Start automatisch de Profi-reiniging als een reiniging wordt geactiveerd. Alle voorbereidende stappen worden in een lijst weergegeven. Optioneel kunnen deze stappen nog worden uitgevoerd. Nadat alle stappen zijn uitgevoerd en de servicedeuren weer gesloten zijn, kan de reiniging via het nu actieve veld  worden gestart.	inactief / actief	Als een reiniging met het veld  wordt onderbro- ken, blijft de uitnodiging om de reiniging uit te voe- ren staan. <i>Reinigingen kunnen ook door het uitschakelen of door een stroomonderbre- king worden onderbroken.</i> Een onderbroken reiniging kan worden voltooid door de reiniging opnieuw te starten.

Menupunt „Melksysteem“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Vulling melkslang (*)	Definieert de tijd waarin de melkpomp wordt aangestuurd, tot de melkslang na een spoel- ing of reiniging met verse melk is gevuld. Deze parameterwaarde moet bijvoorbeeld worden gewijzigd, als een langere melkslang wordt gemonteerd.	0.0 – 60.0 sec	De parameter is zichtbaar bij een geactiveerd verse- melksysteem met melk- pomp. <i>(*) De uitrusting "Verse- melksysteem met melk- pomp" is momenteel nog niet beschikbaar.</i>

Menupunt „Hardwareconfiguratie“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Voltage netaansluiting	Met deze parameter wordt aangeduid of het gaat om een 100 V, 120 V oder 230 V (standaard) machine. Dit is nodig om de parameters van de verwarmingsregeling in te stellen op de verschillende heetwaterboilers. De instelling moet worden uitgevoerd door de servicetechnicus.	230 V (216..244) 100 V (95..105) 120 V (114..126)	–
Molen rechts	–	inactief / actief	Autom. hardwareherkenning.
Melkpomp (*)	(*) De uitrusting "Verse-melksysteem met melkpomp" is momenteel nog niet beschikbaar.	inactief / actief	Om de parameter voor het "Verse-melksysteem met melkpomp" te kunnen activeren, moeten de componenten voor de „Mixer links“ uitgeschakeld zijn.
Knelafsluiter melksysteem (*)	(*) De uitrusting "Verse-melksysteem met melkpomp" is momenteel nog niet beschikbaar.	inactief / actief	Zie aanwijzing „Melkpomp“.
Spoelventiel melksysteem (*)	(*) De uitrusting "Verse-melksysteem met melkpomp" is momenteel nog niet beschikbaar.	inactief / actief	Zie aanwijzing „Melkpomp“.
Mengventiel koudwater	(*) De uitrusting "Verse-melksysteem met melkpomp" is momenteel nog niet beschikbaar.	inactief / actief	Autom. hardwareherkenning. Met het geactiveerde "Verse-melksysteem met melkpomp"(*) moet het mengventiel koud water worden geactiveerd.

Configuratie

Menupunt „Algemeen“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Hoofdtal	Displaytaal omschakelen ► Druk op pijltoets. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste taal.	alle opgeslagen talen	–
Producttoetsen Alleen-Tekst	Als de instelling is geactiveerd, dan verschijnt op de producttoetsen alleen tekst, geen symbolen. Voorbeeld producttoets alleen tekst 	Uit / Aan	–

Menupunt „Algemeen“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Symbool producttoetsen	Er zijn twee verschillende symboolsets beschikbaar. ► Kies de gewenste symboolset. Voorbeeldafbeelding set 1  Voorbeeldafbeelding set 2 	Set 1 (zwart / wit) Set 2 (in kleur)	Standaardinstelling = set 2
Temperatuureenheid	Hier kan de temperatuureenheid worden gewijzigd. ► Druk op pijltoets. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste eenheid.	Celsius Fahrenheit	–
Wachttijd screensaver [min]	De screensaver verschijnt na de gekozen tijd. Keuze 0 = geen screensaver. ► Stel de gewenste waarde in. <i>Onder „Service“ - „Afbeeldingen uploaden“ kunnen afbeeldingen worden geüpload die als screensaver kunnen worden gebruikt.</i>	0 – 60	Voorwaarden afbeeldingen: Grootte = 250 kB Formaat = jpg, png, gif Pixels = 800 x 480
Kleur product tab 1-5	Achtergrondkleur van het tabniveau. De tabniveaus verschijnen met de geselecteerde kleur. Met de selectie "Standaard" verschijnt het tabniveau in het zwart.	Standaard rood, groen, blauw, geel	
Hogere gevoeligheid producttoetsen	Kortere reactietijd bij aanraking van de producttoets.	inactief / actief	–
Muiswijzer aanduiden	Als deze functie is geactiveerd, wordt de positie bij het aanraken van het touchscreen met een klein Zwitsers kruis als muiswijzer aangeduid. Voorbeeldafbeelding tabs met kleur 	inactief / actief	–

Menupunt „Productparameters“			
Instelmogelijkheden	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Tabs 1 tot 5	Producttabs nieuwe naam geven: ► Druk 5 seconden op de tab. ☑ Het toetsenbord verschijnt. ► Voer de gewenste naam in en bevestig met .	alle letters en cijfers	–

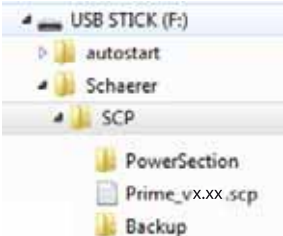
Menupunt „Productparameters“			
Instelmogelijkheden	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Geprogrammeerde producten wij- zigen	Verschillende parameters van de vooringe- stelde producten kunnen onder dit menupunt worden gewijzigd. Afhankelijk van product zijn er verschillende parameters. Bij deze parameters is alleen een gereduce- erd instelbereik beschikbaar. Alleen de servi- cetechnicus heeft toegang tot het gehele instelbereik.	alle letters en cijfers	Niveaustanden voorbe- handeling: 1: Snel lopende koffie, ka- mer openen maximaal, aan- persdruk gering 2: Kamer openen gemid- deld, aanpersdruk gemid- deld 3: Aanpersdruk gering 4 (Standaard): Aanpers- druk gemiddeld 5: Aanpersdruk hoog 6: Pre-infusie (1 ml/1 g), pre-infusietijd 2 sec, aan- persdruk hoog 7: 7: Pre-infusie (1 ml/1 g), pre-infusietijd 2 sec, aan- persdruk hoog, nat persen (*) De uitrusting "Verse- melksysteem met melk- pomp" is momenteel nog niet beschikbaar.
	Alleen koffieproduct • Maalhoeveelheid koffie • Takten per toets • Niveau voorbehandeling • Waterhoeveelheid	afhankelijk van product	
	Met melk (poeder of verse melk) • Doseertijd (s) warme melk (instelling voor de servicemonteur) • Doseertijd (s) koude melk (instelling voor de servicemonteur) • Doseertijd (s) melkschuim	afhankelijk van product	
	Met poeder • Waterhoeveelheid (ml) • Poeder ratio (%) • Temperatuur (water)	afhankelijk van product	
	De instellingen gebeuren via de schuifrege- laar of het instelwiel: ► Stel de schuifregelaar/het instelwiel op de gewenste waarde in.	–	Schuifregelaar  Instelwiel 

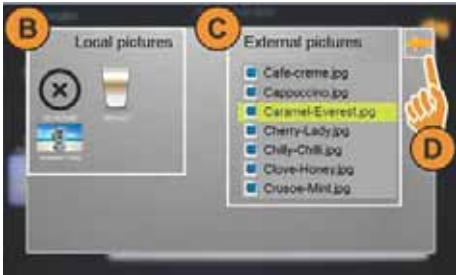
Menupunt "Zelfbedieningsmodus"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Zelfbedieningsmodus actief	► Zelfbedieningsmodus de-/activeren. ► Sla de wijziging op met het veld  . ☑ Een nieuwe start vindt plaats.	inactief / actief	Productverkoop via DECAF-toets is in de zelf- bedieningsmodus uitge- schakeld.

Menupunt „Tijd / Datum / Timer-modus“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Datum	Datum instellen: ► Druk op de dagen. ► Stel het getal in met de pijltoetsen. ► Druk op de maanden. ► Stel het getal in met de pijltoetsen. ► Druk op de jaren. ► Stel het getal in met de pijltoetsen.	DD/MM/JJJJ	–
Tijd	Tijd instellen: ► Druk op de uren. ► Stel het getal in met de pijltoetsen. ► Druk op de minuten. ► Stel het getal in met de pijltoetsen.	hh:mm	–
Formaat datum/tijd	Formaat voor datum en tijd instellen: ► Druk op pijltoets. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies het gewenste formaat.	12 h / 24 h	–
Zomertijd	Instelling voor het rekening houden met de tijdschakeling vanwege de zomertijd: ► Druk op pijltoets. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies het gewenste tijdformaat.	Geen zomertijd EU zomertijd VS zomertijd	–
Power Save schakelklok (0 betekent gedeactiveerd) [Uren]	Staat de machine voor de ingestelde tijdspanne zonder drankuitgifte, dan schakelt de machine uit. ► Gewenste tijdspanne instellen.	0.0 - 24.0 h	Instelling van de tijdspanne in stappen van een half uur. Instelling „0“ = geen uitschakeling
Schakelklok van maandag tot zondag	Hier kan het automatisch in- en uitschakelen van de machine voor elke dag van de week worden gedefinieerd: ► Activeer in- en uitschakelen van de dag-schakelklok met de schuif. ► Stel de in- en uitschakeltijd in met de pijltoetsen.	Aan / Uit hh:mm	–

Menupunt „Afrekening“			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Afrekening aan/uit	► Activeer of deactiveer afrekening. Zodra de afrekening is ingeschakeld, kunnen producten alleen nog via een afrekeningssysteem worden verkregen. Prijzen worden door de servicetechnicus in de productparameters opgeslagen.	inactief / actief	–

Service

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Display kalibreren	Display kalibreren: Bij de kalibrering verschijnt een kruis op verschillende plekken van het display. ► Klik het kruis aan wanneer dit op het display verschijnt, zolang tot de kalibrering is voltooid.	–	Een kalibrering van het display is zinvol, wanneer de gebruikers problemen hebben bij de navigatie op het touchscreen. Bijv. wanneer bij het indrukken van de velden geen reactie wordt geactiveerd.
Molen kalibreren	Het kalibreren van de molen vindt plaats met behulp van aanwijzingen op het display. ► Volg de aanwijzingen op het touchscreen:	–	–
Backup database	Met deze functie kan de actuele stand van de instellingen worden opgeslagen op een USB-stick. ► Steek de USB-stick in. ► Druk op het veld [Backup database]. ☒ De actuele stand wordt opgeslagen op de stick.	Configuratie en meterstanden	De volgende standaard-mapstructuur wordt op de stick ingesteld als deze nog niet bestaat: 
Mediamanager (Foto's, films, pictogrammen)	De foto's of video's moeten op een usb-stick met de standaard-mapstructuur worden opgeslagen. Maak hier toe in de map „Schaerer“ ook een map „Media“. ► Bewaar de gewenste foto's of video's op een usb-stick in de map "Media". ► Steek de usb-stick in het paneel. ► Druk op het veld [Mediamanager]. ☒ De map „Media“ wordt automatisch opgeroepen (A) (anders handmatig navigeren). ► Kies de foto of video uit (B) en bevestig met het veld [Upload] (C). ☒ De foto of video wordt op de SCP opgeslagen.  ► Het veld (D) verwijdert een geselecteerd bestand.	–	Voorwaarden afbeeldingen: Grootte = max. 250 KB Formaat = jpg, png, gif Pixels = 800 x 480 Voorwaarden video: Grootte = max. 20 MB Formaat = MPG2 <i>Neem contact op met Schaerer voor meer informatie over het converteren van video en de gedetailleerde voorwaarden.</i>

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe-reik	Aanwijzingen
Pictogram Selectie producten	Naast de instelselectie in het menu „Configuratie“ – „Algemeen“ – „Symbool producttoets“ kunt u aan ieder product een eigen pictogram als productveld toewijzen. ► Bewaar de gewenste foto's op de usb-stick in de map „Media“. ► Steek de usb-stick in het paneel. ► Kies het veld [Keuze productpictogram]. ☒ Het venster (A) met de geconfigureerde producten verschijnt.  ► Kies de betreffende map voor het product. ☒ Het venster voor de pictogramkeuze verschijnt. Fotobeheer: • B) Geladen foto's voor het product. • C) Beschikbare foto's vanaf usb-stick.  ► Nieuwe foto vanaf usb-stick kiezen. ☒ Het venster sluit en leidt terug naar het venster (A). ☒ Het productveld wordt nu door de nieuwe foto weergegeven. ► Kies veld [X] in het venster (A). ☒ Het venster (A) sluit. ☒ De gekozen foto/het gekozen pictogram wordt aan het productveld toegewezen. ► Het veld (D)  leidt terug naar het venster met de geconfigureerde producten.	–	–
Waterfilter vervangen	Start de wizard voor de vervanging van het waterfilter. ► Volg de aanwijzingen op het touchscreen:	–	–

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe-reik	Aanwijzingen
"EVA DTS"-bestand aanmaken	▶ Steek de usb-stick in het paneel. ▶ Druk op het veld [EVA DTS bestand aanmaken]. ☑ Er wordt een actueel EVA DTS bestand gemaakt en op de stick bewaard.	–	–
Ontkalking starten	De ontkalkingsprocedure vindt plaats met behulp van displays. ▶ Houd 2 flessen (0,75 l) vloeibare ontalker bij de hand. ▶ Houd een onderzetbak (5 l) bij de hand. Een ontkalking vindt in 3 fasen plaats: • Afkoeling • Ontkalking • Spoelen	–	Over de ontkalkingsvoortgang in de afzonderlijke fases wordt in %informatie gegeven. Zie ook hoofdstuk „Service en onderhoud“ - „Ontkalking“.

Info

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe-reik	Aanwijzingen
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden afgelezen: • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie Afrekening • Versie Qt • Versie Qt license	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de servicetechnicus.
Serviceteller	Hier kunnen de tellerstanden van alle machinecomponenten worden afgelezen.	–	–
Machine-/tijdelijke tellers	Hier kunnen de tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding worden afgelezen.	–	–
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–
Info service, ontkalking en filter wisselen	Hier kunnen datums van de laatste of volgende service, ontkalking of filterwissel worden afgelezen. Als volgende servicedienst kan ook het aantal afgegeven producten zijn aangegeven.	–	–

Profiel afrekenaar

De "afrekenaar" kan prijzen instellen en omzet, tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Afrekenaar] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info

In het profiel [Afrekenaar] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuele boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu „Configuratie“			
Menu „Afrekening“	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Afrekening aan/uit	► Activeer of deactiveer afrekening. Zodra de afrekening is ingeschakeld, kunnen producten alleen nog via een afrekeningssysteem worden verkregen. Prijzen worden door de servicetechnicus in de productparameters opgeslagen.	inactief / actief	–

Hoofdmenu „Info“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten en procedures voor de productbereiding. De machineteller en de tijdelijke teller kunnen alleen samen worden gewist: ► Druk op het veld .	–	Onderscheid tussen de tellers voor de gebruiker en de totale teller. De tellers voor de gebruiker kunnen worden gewist. Zo bestaat de mogelijkheid om de tellers voor een bepaalde tijd te laten lopen. De totale tellers kunnen niet worden gewist!

Profiel afrekenaar gereduceerd

De „Afrekenaar gereduceerd“ kan tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Afrekenaar gereduceerd] bevindt zich het hoofdmenu "Info" in het „Servicemenu“ [Instellingen].

In het profiel [Afrekenaar gereduceerd] in het „Servicemenu“ kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuele boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu „Info“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten en procedures voor de productbereiding. De machineteller en de tijdelijke teller kunnen alleen samen worden gewist: ► Druk op het veld .	–	Onderscheid tussen de tellers voor de gebruiker en de totale teller. De tellers voor de gebruiker kunnen worden gewist. Zo bestaat de mogelijkheid om de tellers voor een bepaalde tijd te laten lopen. De totale tellers kunnen niet worden gewist!

Profiel machinebeheerder

De „machinebeheerder“ heeft beperkte servicefuncties.

In het profiel [Machinebeheerder] bevindt zich het hoofdmenu „Service“ in het „Servicemenu“ [Instellingen].

In het profiel [Machinebeheerder] in het „Servicemenu“ kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging starten
- Reiniging touchscreen (30 sec)
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuele boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu „Service“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Pictogram Selectie producten	Zie hoofdstuk „Programming“ – „Profiel conciërge“ – „Keuze productpictogram“	–	–
Waterfilter vervangen (intern)	De vervanging van het filter wordt via de display aangegeven. ► Filterpatroon gereed houden. ► Filterpatroon 15 minin water leggen. ► De instructies op de display opvolgen.	–	–

Hoofdmenu „Service“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Ontkalking starten	De ontkalkingsprocedure vindt plaats met behulp van displays. ▶ Houd 2 flessen (0,75 l) vloeibare ontalker bij de hand. ▶ Houd een onderzetbak (5 l) bij de hand. Een ontkalking vindt in 3 fasen plaats: • Afkoeling • Ontkalking • Spoelen	–	Over de ontkalkingsvoortgang in de afzonderlijke fases wordt in %informatie gegeven. Zie ook hoofdstuk „Service en onderhoud“ - „Ontkalking“.

Profiel faciliteitenbeheerder

De faciliteitenbeheerder heeft toegang tot de productparameters, de zelfbedieningsmodus en de instellingen in het menu "Afrekening".

Het profiel [Faciliteitenbeheerder] omvat de volgende hoofdmenu's:

- Configuratie
- Info

In het profiel [Faciliteitenbeheerder] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem inschakelen
- Zelfbedieningsmodus inschakelen
- Snelinfo inschakelen
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu „Configuratie“ Menu „Productparameters“			
	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Tabs 1 tot 5	Zie hoofdstuk „Programmering“ – „Profiel conciërge“ – „Geprogrammeerde producten wijzigen“	alle letters en cijfers	Er kunnen maximaal 24 tekens worden ingevoerd.
Geprogrammeerde producten wijzigen	Zie hoofdstuk „Programmering“ – „Profiel conciërge“ – „Geprogrammeerde producten wijzigen“	alle beschikbare producten	Welke producttypes kunnen worden ingesteld, is afhankelijk van de aanwezige opties.

Hoofdmenu „Configuratie“ Menu "Zelfbedieningsmodus"			
	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Zelfbedieningsmodus actief	▶ Zelfbedieningsmodus de-/activeren. ▶ Sla de wijziging op met het veld . ☑ Een nieuwe start vindt plaats.	inactief / actief	Productverkoop via DECAF-toets is in de zelfbedieningsmodus uitgeschakeld.

Hoofdmenu „Configuratie“			
Menu „Afrekening“	Beschrijving	Instellingsbe-reik	Aanwijzingen
Afrekening aan/uit	Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel af-rekenaar".	inactief / actief	–

Hoofdmenu „Info“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbe-reik	Aanwijzingen
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten en procedures voor de productbereiding. De machineteller en de tijdelijke teller kunnen alleen samen worden gewist: ► Druk op het veld  .	–	Onderscheid tussen de tellers voor de gebruiker en de totale teller. De tellers voor de gebruiker kunnen worden gewist. Zo bestaat de mogelijkheid om de tellers voor een bepaalde tijd te laten lopen. De totale teller kan niet worden gewist!
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–

Profiel kwaliteitsmanager

De „kwaliteitsmanager“ kan tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Kwaliteitsmanager] bevindt zich het hoofdmnu "Info" in het „Servicemenu“ [Instellingen].

In het profiel [Kwaliteitsmanager] bevinden zich de volgende hoofdmnu's:

- Systeem
- Info

In het profiel [Kwaliteitsmanager] in het „Servicemenu“ kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Stand-by
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmnu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu „Systeem“			
Menu „Reiniging“	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Profi-modus reiniging	Start automatisch de Profi-reiniging als een reiniging wordt geactiveerd. Alle voorbereidende stappen worden in een lijst weergegeven. Optioneel kunnen deze stappen nog worden uitgevoerd. Nadat alle stappen zijn uitgevoerd en de servicedeuren weer gesloten zijn, kan de reiniging via het nu actieve veld  worden gestart.	inactief / actief	Als een reiniging met het veld  wordt onderbroken, blijft de uitnodiging om de reiniging uit te voeren staan. <i>Reinigingen kunnen ook door het uitschakelen of door een stroomonderbreking worden onderbroken.</i> Een onderbroken reiniging kan worden voltooid door de reiniging opnieuw te starten.

Hoofdmenu „Info“			
Parameter	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten en procedures voor de productbereiding. De machineteller en de tijdelijke teller kunnen alleen samen worden gewist: ► Druk op het veld .	–	Onderscheid tussen de tellers voor de gebruiker en de totale teller. De tellers voor de gebruiker kunnen worden gewist. Zo bestaat de mogelijkheid om de tellers voor een bepaalde tijd te laten lopen. De totale tellers kunnen echter niet worden gewist!
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–

Storingen verhelpen

Venster „Smart Info“

Het veld [Info] verschijnt, wanneer er sprake is van een fout of een ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig is om de paraatheid van de machine verder te waarborgen. Bijvoorbeeld wanneer de drinkwatertank opnieuw moet worden gevuld.

Als een dergelijk geval zich voordoet, verschijnt op het hoofdscherm het veld [Info].



Afhankelijk van de oorzaak wordt de uitgifte geblokkeerd tot de vereiste maatregel werd uitgevoerd.

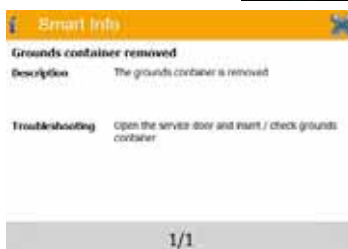


- Druk op het veld [Info] (zie afbeelding).
- ☒ Het venster „Smart Info“ wordt geopend (zie afbeelding).

- Voer de beschreven maatregelen uit.

Als de displaytekst daarna toch blijft staan, is er eventueel sprake van een storing.

- Neem contact op met servicepartner (zie www.schaerer.com).



Zie ook hoofdstuk „Storingen verhelpen“ - „Storingen met displaytekst“.

Storingen met melding op display

Hierna worden de belangrijkste storingsmeldingen beschreven. Neem contact op met de servicepartner (zie www.schaerer.com), wanneer de storing na uitvoering van alle mogelijkheden voor het verhelpen ervan toch aanwezig blijft.

Displaytekst	Oorzaak	Oplossing
Laag melkniveau (Nog beschikbare resterende hoeveelheid)	De container voor de verse melk is bijna leeg.	► Vul de container voor de verse melk bij gelegenheid bij.
Melk leeg	De container voor de verse melk is leeg.	► Verwijder de container voor de verse melk. ► Maak de container grondig schoon. ► Vul de container met verse voorgekoelde melk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ en plaats deze weer in de machine.
Lekbak leegmaken	De lekbak is vol.	► Lekbak leegmaken ► Maak de lekbak leeg en plaats deze weer terug.
De lekbak ontbreekt	De lekbak is niet juist geplaatst of ontbreekt.	► Melkcontainer aanbrengen en op juiste plaatsing controleren.

Displaytekst	Oorzaak	Oplossing
Molen links overbelast / geblokkeerd Molen rechts overbelast / geblokkeerd	Er werd een te hoge stroomwaarde (>8 A) gedurende een vastgelegde periode gemeten. De machine probeert 5 keer opnieuw het malen te starten, daarna verschijnt de melding „Molen links of rechts overbelast“. Als in deze toestand opnieuw een product wordt aangevraagd en de problemen blijven bestaan, dan verandert de melding naar „Molen links of rechts overbelast/geblokkeerd“. De afgifte van drank is geblokkeerd.	► Schakel de machine uit. ► Controleer de molen op blokkades en verwijder eventueel vreemde voorwerpen. ► Start de machine opnieuw. ► Indien de storing opnieuw verschijnt, contact opnemen met de servicepartner.
Heetwaterboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting.
	De brewer is geblokkeerd.	► Controleer en reinig de brewer.
	De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
	De SSR is defect.	► Neem contact op met de servicepartner.
	De klixon is geactiveerd.	
Stoomboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting.
	Verstopping in het stoomsysteem.	► Controleer en reinig de uitloop en het stoomsysteem.
	De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
	De SSR is defect.	► Neem contact op met de servicepartner.
	De klixon is geactiveerd.	
Heetwater temperatuur te laag Stoomboiler temperatuur te laag	Fout tijdens het opwarmen.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. ► Verbind deze opnieuw en schakel in.
HW-boiler timeout verwarming Stoomboiler verwarming timeout	Hoewel de verwarming is ingeschakeld, werd de gewenste temperatuur niet binnen 5 minuten bereikt.	► Neem contact op met de servicepartner.
Heetwaterboiler NTC kortgesloten Stoomboiler NTC kortgesloten	De hoofdprintplaat herkent geen weerstand. Er wordt een maximale temperatuur (ca. 150°C) gemeten. De afgifte van drank is geblokkeerd.	► Neem contact op met de servicepartner.
Heetwaterboiler NTC onderbroken Stoomboiler NTC onderbroken	De temperatuursensor is niet verbonden. Een minimale temperatuur wordt gemeten.	► Neem contact op met de servicepartner.
Overstroom brewer	Bij de motor van de brewer werd een overstroom herkend.	► Neem contact op met de servicepartner.
Ruststroom brewer	Ook als de brewer niet „loopt“, moet deze een minimale stroom opnemen. Als dit niet het geval is, dan is er sprake van een fout. Oorzaken kunnen de brewer, de vermogensprintplaat of de bekabeling zijn.	► Controleer de brewer op blokkades. ► Als de fout blijft bestaan, contact opnemen met servicepartner.

Displaytekst	Oorzaak	Oplossing
Brewer timeout	De brewer beschikt niet over een schakelaar voor de "oorspronkelijke positie". De positie van de brewercilinder wordt door meting van de stroomwaarde herkend. De volgende piekwaarden worden herkend: bovenste en onderste positie De volgende timeout is gedefinieerd: Wanneer binnen 10 seconden na een brewerbeweging geen stroompiek wordt herkend, dan verschijnt "Timeout brewer".	► Neem contact op met de servicepartner.
Waterstroom-fout	Tijdens de afgifte van een koffieproduct voert de flowmeter minder dan het gedefinieerde aantal minimale omwentelingen uit. Een blokkering of gedeeltelijke blokkering ergens in het gehele watersysteem is waarschijnlijk.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting.
		► Controleer de interne of externe drinkwatertank (een verzadiging van de filter vermindert de waterstroom).
		► Controleer of de bovenste zuiger geblokkeerd of gedeeltelijk verstopt is.
		► Maalstand controleren. Wanneer de maalinstelling te fijn is, kan dit de waterstroom belemmeren of helemaal blokkeren.
Storing stoomtoevoer	De niveausensor herkent een laag niveau in de stoomboiler. Er werd geprobeerd de boiler te vullen. Door de niveausonde werd echter binnen 60 sec geen water herkend. Het vullen wordt afgebroken. De afgifte van producten waarvoor stoom nodig is, wordt geblokkeerd.	► Neem contact op met de servicepartner.
Modbus verwerkingsfout Modbus comm.-fout	Communicatiefout tussen vermogensdeel en TouchPanel.	► Neem contact op met de servicepartner.
Initialisatie afrekening	Alleen statusmelding.	–
Afrekening online	Alleen statusmelding.	–
Afrekening offline	Alleen statusmelding.	–

Displaytekst	Oorzaak	Oplossing
Database kon niet worden gestart	Serious error / Interne fout Fout bij starten van software.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. ► Verbind deze opnieuw en schakel in.
Verkeerde versie database		► Installeer de software opnieuw. ► Neem contact op met Technische Support van Schaefer.
Gebruikersinterface kon niet worden gestart		
Algemene foutmelding in besturingsproces		
Besturingsproces kon niet worden gestart		
Besturingsproces werd onverwacht gesloten		
Besturingsproces kon niet worden geïnitieerd		
Communicatie met besturingsproces kon niet worden opgebouwd		
Communicatie door besturingsproces onderbroken		

Veiligheidsaanwijzingen

Schaerer AG heeft de hoogst mogelijke veiligheid hoog in het vaandel staan. De effectiviteit van de veiligheidsvoorzieningen is alleen gegarandeerd wanneer de volgende punten voor het voorkomen van letsel en gevaren voor de gezondheid in acht genomen worden:

- Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door.
- Raak nooit hete machineonderdelen aan.
- Gebruik de koffiemachine niet wanneer deze niet optimaal werkt of beschadigd is!
- De ingebouwde veiligheidsvoorzieningen mogen in geen geval worden gewijzigd!

Gevaar voor de gebruiker

GEVAAR!
Elektrische schok!



Door verkeerde omgang met elektrische apparaten kan er een elektrische schok ontstaan.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen uitsluitend door een elektricien worden verricht.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een beveiligde stroomkring (wij adviseren de aansluiting te laten lopen via een aardlekschakelaar).
- De desbetreffende richtlijnen over laagspanning en/of de nationale en lokale veiligheidsbepalingen en voorschriften moeten in acht worden genomen.
- De aansluiting moet zoals voorgeschreven worden geaard en tegen elektrische schok zijn beveiligd.
- De spanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden steeds de hoofdschakelaar uit of koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- Laat het netsnoer alleen vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot lichte verwondingen.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of door personen met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies hebben gekregen over de wijze waarop het apparaat moet worden gebruikt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat zij niet spelen met het apparaat.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat service en onderhoud onbelemmerd mogelijk zijn.
- In zelfbedienings- en bedieningstoepassingen moet geschoold personeel toezicht houden op de machine, zodat het naleven van de servicemaatregelen gewaarborgd is en het personeel voor toepassingsvragen beschikbaar is.
- Vul de bonencontainers alleen met bonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Producten met toevoegingen of restanten daarvan kunnen allergische reacties veroorzaken.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Bij zelfbedieningsgebruik moet een bij de machine aangebracht bord informatie geven over eventuele toevoegingen die allergische reacties kunnen veroorzaken.
- Als het apparaat door opgeleid personeel bediend wordt, moet dit personeel informatie kunnen geven over eventuele toevoegingen die allergische reacties kunnen veroorzaken.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



In het uitgiftebereik voor dranken, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

Grijp tijdens de uitgifte of de reiniging nooit onder de uitloop.

VOORZICHTIG!
Heet oppervlak!



De uitgiftepunten en de zeteenheid kunnen heet worden.
Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde grepen aan. Reinig de zeteenheid alleen als de koffiemachine afgekoeld is.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor beknelling!



Bij de omgang met alle bewegende componenten bestaat gevaar voor beknelling.
Grijp bij ingeschakelde koffiemachine nooit in de bonen- en poedercontainers of in de opening van de zeteenheid.

Gevaar als gevolg van reinigingsmiddelen

Gebruik

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Gevaar voor vergiftiging bij het inslikken van reinigingsmiddelen.
De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Slik reinigingsmiddelen niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën of zuren.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- Was de handen na het gebruik van reinigingsmiddelen meteen grondig.



Lees vóór gebruik van reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.

Opslag

De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Bewaar reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Bescherm reinigingsmiddelen tegen warmte, licht en vocht.
- Bewaar reinigingsmiddelen niet in de buurt van zuren.
- Bewaar reinigingsmiddelen alleen in de originele verpakking.
- Bewaar de reinigingsmiddelen voor dagelijks en wekelijks reinigen elk op een andere plaats!
- Bewaar reinigingsmiddelen niet samen met voedings- en genotmiddelen.
- Houd u aan de plaatselijke wettelijke voorschriften inzake het bewaren van chemicaliën (reinigingsmiddelen).

Afvoeren

Wanneer recycling niet mogelijk is, moeten reinigingsmiddelen en de verpakkingen daarvan conform de gegevens van de plaatselijke en wettelijke voorschriften worden afgevoerd.

Informatie voor noodgevallen

Vraag bij de fabrikant van het reinigingsmiddel (zie etiket reinigingsmiddel) naar het telefoonnummer voor informatie in een noodgeval (toxicologisch informatiecentrum). Als uw land niet over een dergelijk instituut beschikt, neem dan de volgende tabel in acht:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum	
Gesprekken vanuit het buitenland	+41 44 251 51 51

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum	
Gesprekken vanuit Zwitserland	145
Internet	www.toxi.ch

Gevaar voor de machine

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
machine!



Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot schade of verontreiniging. Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Schakel bij water met een carbonaathardheid van meer dan 5 °dKH een kalkfilter tussen, anders kan de koffiemachine door kalkafzetting worden beschadigd.
- Let er om verzekeringstechnische redenen altijd op dat na bedrijfseinde het hoofdinlaat-ventiel (koffiemachine met vaste wateraansluiting) gesloten is en de elektrische hoofdschakelaar uitgeschakeld of de stekker uitgetrokken is.
- De desbetreffende richtlijnen over laagspanning en/of de veiligheidsbepalingen en voorschriften van het land of de plaats dienen in acht te worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de watertoevoer geblokkeerd is. De boilers worden anders niet bijgevuld en de pomp loopt 'droog'.
- Schaerer AG adviseert de wateraansluiting te laten lopen via een waterstop (vaste installatie) om te voorkomen dat bij slangbreuk waterschade ontstaat.
- Na een langere periode van stilstand (bijv. bedrijfsvakantie) moet de koffiemachine worden gereinigd alvorens opnieuw te worden gebruikt.
- De koffiemachine moet worden beschermd tegen slechte weersomstandigheden (vorst, vochtigheid enz.).
- Storingen mogen uitsluitend door een gekwalificeerde servicetechnicus worden verholpen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Schaerer AG.
- Meld uitwendig zichtbare beschadigingen en lekkages onmiddellijk aan de servicepartner en laat de betreffende onderdelen vervangen resp. repareren.
- Spuit het apparaat nooit met water af en reinig het nooit met een stoomreiniger.
- Reinig bij gebruik van gekaramelliseerde koffie (gearomatiseerde koffie) de zeteenheid twee keer per dag.
- Vul de bonencontainers alleen met bonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de inworp voor koffiepoeder alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens het reinigen).
- Gebruik nooit gevriesdroogde koffie, daardoor gaat de zeteenheid vastplakken.
- Als de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur bij temperaturen onder 10 °C wordt getransporteerd, moet de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur drie uur bij kamertemperatuur worden opgeslagen voordat de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur op de netvoeding mag worden aangesloten en ingeschakeld. Als dit niet wordt opgevolgd, bestaat als gevolg van condens gevaar op kortsluiting of op beschadiging van elektrische componenten.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde set slangen (drinkwater-/afvoerslang). Gebruik nooit oude sets slangen!

Hygiënevoorschriften

Water

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
gebruiker!



Verkeerd omgaan met water kan leiden tot gezondheidsklachten!

De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Het water moet vrij zijn van vuil.
- Sluit de machine niet aan op zuiver osmosewater of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 5-6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8,9-10,7 °fKH (Franse carbonaathardheid).
- De totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKH of 8,9 °fKH.
- Het maximale chloorgehalte bedraagt 100 mg per liter.
- De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) liggen.

Machines met drinkwatertank (intern & extern):

- Vul de drinkwatertank dagelijks met vers water.
- Spoel de drinkwatertank grondig uit, voordat u deze vult.

Koffie

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
gebruiker!



Verkeerde omgang met koffie kan tot gezondheidsklachten leiden!

De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer bonen in de machine dan op één dag nodig zijn.
- Sluit het deksel van de bonencontainer direct na het bijvullen.
- Bewaar koffie op een droge, koele en donkere plek.
- Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ('first-in-first-out').
- Gebruik de producten vóór het verstrijken van de uiterste gebruiksdatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Melk (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
gebruiker!



Een verkeerde omgang met melk kan leiden tot gezondheidsklachten!

De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Gebruik geen rauwe melk.
- Gebruik alleen gepasteuriseerde of volgens een UHT-procédé verhitte melk.
- Gebruik alleen gehomogeniseerde melk.
- Gebruik voorgekoelde melk met een temperatuur tussen 3 en 5 °C.
- Draag bij het werken met melk veiligheidshandschoenen.
- Gebruik melk direct uit de originele verpakking.
- Vul nooit melk bij. Maak de container voor het vullen altijd grondig schoon.
- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer melk in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit melkcontainerdeksel en koelunit (intern/extern) direct na het bijvullen.
- Bewaar melk op een droge, koele (max. 7max.) en donkere plaats.
- Bewaar melk gescheiden van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ('first-in-first-out').
- Gebruik de producten vóór het verstrijken van de uiterste gebruiksdatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Automaatpoeder/instantpoeder (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de
gebruiker!



Een verkeerde omgang met automaatpoeder kan leiden tot gezondheidsklachten!
De volgende punten moeten opgevolgd worden:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer automaatpoeder in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het poedercontainerdeksel direct na het bijvullen.
- Bewaar automaatpoeder op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar automaatpoeder apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ('first-in-first-out').
- Gebruik de producten vóór het verstrijken van de uiterste gebruiksdatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Aansprakelijkheid

Verplichtingen van de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat veiligheidsvoorzieningen regelmatig door een Schaerer AG servicepartner, diens gemachtigde of andere geautoriseerde personen, worden onderhouden en gecontroleerd.

Gebreken moeten binnen 30 dagen schriftelijk bij Schaerer AG worden gereclameerd! Voor verborgen gebreken bedraagt deze termijn 12 maanden vanaf installatie (werkrapport, overdrachtprotocol), echter uiterlijk 18 maanden na verlaten van de fabriek in Zuchwil.

Onderdelen die van belang zijn voor de veiligheid zoals veiligheidsventielen, veiligheidsthermostaten en boilers mogen in geen geval worden gerepareerd. Deze moeten worden vervangen!

Er gelden de volgende intervallen:

- Veiligheidsventielen om de 24 maanden.
- Boilers (stoomvormers, geisers) om de 72 maanden.

Deze maatregelen worden in het kader van onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd door de Schaerer AG servicetechnicus of uw servicepartner.

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims

Wij wijzen garantie- en aansprakelijkheidsclaims af, indien de claims toe te schrijven zijn aan een of meerdere van de volgende oorzaken:

- Niet-bedoeld gebruik van de machine;
- Onjuist monteren, opstarten, bedienen, reinigen en onderhouden van het apparaat en de bijbehorende optionele apparaten.
- Het niet naleven van de onderhoudsintervallen.
- Gebruik van de machine terwijl de beveiliging defect is of als beveiligings- en beschermingsvoorzieningen niet goed zijn aangebracht of niet functioneren.
- Het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing betreffende opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud van de machine.
- Gebruik van de machine in gebrekkige staat.
- Onvakkundig uitgevoerde reparaties.
- Gebruik van andere dan originele reserveonderdelen van Schaerer AG.
- Gebruik van reinigingsmiddelen die niet aanbevolen worden door Schaerer AG.
- Catastrofes door inwerking van vreemde voorwerpen, ongevallen en vandalisme evenals overmacht.
- Het in de machine prikken met enig voorwerp evenals het openen van de behuizing.

Garantie- of eventuele aansprakelijkheidsclaims worden door de producent uitsluitend aanvaard als de opgegeven onderhouds- en service-intervallen zijn aangehouden en als de bij de producent of een erkende leverancier bestelde originele reserveonderdelen zijn gebruikt.



De 'Algemene voorwaarden' van Schaerer AG zijn van toepassing.